

Az Ön biztosítási szerződése

Ügyfélértékoztató és általános  
szerződési feltételek

CHUBB®

# Tanácsok utazóknak

## Fontos telefonszámok

Kérjük, jegyezze fel az alábbi telefonszámokat, vagy mentse el mobiltelefonjába; szüksége lehet rájuk vészhelyzetben, vagy ha **Kárigényt** kíván bejelenteni.

### Chubb Assistance

Ha sürgős orvosi segítségre van szüksége **Külföldön**, hívja a **Chubb Assistance** szolgáltatást az alábbi számon:

Telefon: **+36 1 7777 349**

(elérhető a nap 24 órájában az év minden napján)

### Chubb Kárrendezés

Telefon: **+36 1 7777 348**

Munkanapokon 9.00-16.30-ig

Email: [travelinsurance@inservis.com](mailto:travelinsurance@inservis.com)

### Chubb Ügyfélszolgálat

Telefon: **+36 1 7777 348**

Munkanapokon 9.00-16.30-ig

Email: [travelinsurance@inservis.com](mailto:travelinsurance@inservis.com)

## Hasznos tanácsok az Ön biztosításához

- **Utazásához vigye Magával** biztosítási szerződésének dokumentumait;
- Ha vagyontárgyait ellopják, jelentse azt 24 órán belül a szállodának vagy a helyi rendőrségnek, és a bejelentésről kérjen jegyzőkönyvet;
- Tartsa **Értéktárgyait** biztos helyen (például egy széfben);
- Ne hagyja **Értéktárgyait** őrizetlenül és mások által elérhető helyen; Biztosítson elegendő időt a repülőtérré való kijutáshoz, parkoláshoz, és a biztonsági ellenőrzésen való áthaladáshoz. Ne felejtse el, hogy a forgalom és az utazás késedelem forrásai lehetnek.
- **Vegye fel a kapcsolatot a Biztosítóval, ha egészségében olyan változás állt be, amely Miatt le kell mondania Utazását vagy módosítania kell Utazását!**
- Kérjük, vegye fel a Biztosítóval a kapcsolatot és kérje tanácsát, mielőtt olyan költségeket vállal, melyeket

aztán Kárigényként a jelen biztosítási szerződés alapján érvényesíteni kíván.  
Tel: **+36 1 7777 348**

## Oltások

Ha külföldre utazik, speciális oltásokra lehet szüksége. Utazás előtt ellenőrizze az alábbi honlapon, hogy csakugyan szükséges-e az oltás:

<http://oltokozpont.hu/index.php?id=296>

## Európai Egészségbiztosítási Kártya (EEK)

**Ha Európába utazik (bármelyik EU tagállam, valamint Izland, Liechtenstein, Norvégia és Svájc), igényeljen egy Európai Egészségbiztosítási Kártyát, és vigye magával az útra. Ennek segítségével Ön is részesülhet az ezen országok között érvényben lévő kölcsönös egészségügyi megállapodások előnyeiből, így, ha a jelen biztosítási szerződés alapján jogos Kárigénnyel él és Külföldön egészségügyi ellátást vesz igénybe, és emiatt az EEK kártya használatával csökken a Biztosító által térítendő kárköltéség, Önnek nem kell Önrészt fizetnie a Biztosító felé.**

Az EEK-ről további tájékoztatást találhat az alábbi címen:

[http://www.oep.hu/felso\\_menu/lakossagnak/ellatas\\_kulfoldon/az\\_europai\\_egeszsegbi\\_ztositasi\\_kartya](http://www.oep.hu/felso_menu/lakossagnak/ellatas_kulfoldon/az_europai_egeszsegbi_ztositasi_kartya)

A kártyát online ügyfélkapun keresztül is igényelheti.

Nem kell Önrészt fizetnie a Biztosító felé az alábbi esetekben:

**Ha Ön Külföldön történt egészségügyi szolgáltatás igénybevétele Miatt jogos Kárigénnyel él a jelen biztosítási szerződés alapján, és a kárigény összegét az alábbi okok valamelyike csökkentette:**

- **Ön használta az EEK-ját vagy**
- **Magyarországgal fennálló kölcsönös egészségügyi megállapodás előnyeiből részesül; vagy**
- **Az ellátás helyén saját magán egészségbiztosítását vette igénybe**

## Utazási tanácsok

---

A jelen biztosítási szerződés nem nyújt fedezetet olyan **Utazás esetére**, ha az utas olyan országba vagy területre is ellátogat, amely szerepel a Magyarország

Külügyminisztériuma által „utazásra nem javasolt térségek” között. Amennyiben nem biztos benne, hogy úti célja vonatkozásában a külügyminisztérium adott-e ki bármilyen figyelmeztetést, kérjük, látogasson el honlapjukra:

<http://konzuliszolgalat.kormany.hu/utazasa-nem-javasolt-tersegek>

## Tartalomjegyzék

---

Tanácsok utazóknak	2
Fontos telefonszámok	2
Hasznos tanácsok az Ön biztosításához	2
Oltások	2
Európai Egészségbiztosítási Kártya (EEK)	2
Nem kell Önrészt fizetnie a Biztosító felé az alábbi esetekben:	2
Utazási tanácsok	3
Üdvözljük!	7
Szolgáltatási táblázat	8
Fontos információk	9
Kárigény bejelentése	9
Felmondás	9
Általános feltételek és Általános kizárások	9
Biztosított Személyek	9
A biztosítási szerződésben szereplő fogalmak	9
Gyermekek	9
A biztosítás által fedezett Utazások	9
A biztosítás által nem fedezett Utazások	9
A Biztosító által nyújtott fedezet	10
Az Önre vonatkozó biztosítási fedezet	10
A biztosítási fedezet automatikus megszűnése	10
A Biztosítás Időtartamának automatikus meghosszabbodása	10
Szabadidős tevékenységek és sport	10
Opcionális Téli sport kiterjesztés	12
Chubb Assistance	13
Sürgősségi orvosi segítségnyújtás és orvoshoz irányítás	13
Személyes segítségnyújtási szolgáltatások	13
1. Fejezet – Útlemondás	15
Mire terjed ki a biztosítási fedezet?	15
Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?	15
2. Fejezet – Orvosi ellátás költségei és hazaszállítás	17
Mire terjed ki a biztosítási fedezet?	17
Különös feltételek	17
Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?	18
3. Fejezet – Kórházi ellátás	18
Mire terjed ki a biztosítási fedezet?	18
Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?	19
4. Fejezet – Járatkésés / Az utazástól való elállás	19
Mire terjed ki a biztosítási fedezet?	19
Különös feltételek	19
Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?	19
5. Fejezet – Lekésett járat	20
Mire terjed ki a biztosítási fedezet?	20
Különös feltételek	20
Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?	20
6. Fejezet – Az Utazás Lerövidítése	21
Mire terjed ki a biztosítási fedezet?	21
Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?	22

7.	Fejezet – Személyes vagyontárgyak és poggyász	22
	Mire terjed ki a biztosítási fedezet?	22
	Különös feltételek	22
	Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?	23
8.	Fejezet – Üzleti Vagyontárgyak	24
	Mire terjed ki a biztosítási fedezet?	24
	Különös feltételek	24
	Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?	24
9.	Fejezet – Útlevel/ jogosítvány elvesztése, sérülése, ellopása	24
	Mire terjed ki a biztosítási fedezet?	24
	Különös feltételek	25
	Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?	25
10.	Fejezet – Pénz	26
	Mire terjed ki a biztosítási fedezet?	26
	Különös feltételek	26
	Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?	26
11.	Fejezet –Balesetbiztosítás	26
	Mire terjed ki a biztosítási fedezet?	26
	Különös feltételek	26
	Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?	26
12.	Fejezet – Felelősségbiztosítás	27
	Mire terjed ki a biztosítási fedezet?	27
	Különös feltételek	27
	Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?	28
13.	Fejezet – Külföldi Jogi Költségek	29
	Mire terjed ki a biztosítási fedezet?	29
	Különös feltételek	29
	Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?	30
	Általános kizárások	32
	Mentesülések	34
	Kárigény benyújtása	35
	Elveszett, ellopott vagy sérült Vagyontárgyak bejelentése	35
	Biztosítási esemény bekövetkezésére vonatkozó bejelentési kötelezettség	35
	Kárbejelentéshez szükséges dokumentumok	36
	Kárigény-benyújtási feltételek	39
	Egyéb biztosítás	39
	Kárkifizetések visszaszerzése másik felektől	39
	Különös feltételek betartása	39
	Információk és dokumentumok átadása	39
	Kármegelőzési és kárenyhítési kötelezettség	39
	Vagyontárgy védelme	39
	Jogi dokumentumok küldése a Biztosítónak	39
	Követelés átruházása	39
	Mit nem szabad tennie?	39
	A Biztosító jogainak elismerése	40
	Csalárd Kárigények	40
	Kárigények kifizetése	40
	Általános feltételek	41
	Szerződés	41

A biztosítási szerződés megkötése	41
A biztosítási szerződés hatályba lépése és a kockázatviselés kezdete	41
Jogválasztás	41
A szerződés előírásainak betartása	41
A biztosítási szerződés módosítása	41
A biztosítási szerződés felmondása	42
Egyéb adók vagy költségek	42
Valótlan nyilatkozatok és a releváns körülmények elhallgatása	42
Biztosítási Díj	43
Banki díjak	43
Panaszkezelés	43
Európai Online Vitarendezési Platform	44
Pénzügyi Felügyeleti Hatóság (Financial Supervisory Authority)	44
<b>Fogalom-meghatározások</b>	<b>45</b>
<b>Adatvédelem</b>	<b>49</b>
A Személyes Adatok felhasználása	49
A Személyes Adatok átadása	49
Jogszabályon alapuló adatátadás és adattovábbítás a Bit. 138-141. § szerint	50
Az Ön adatkezeléssel kapcsolatos jogai	53
<b>Távértékesítési tájékoztató, tájékoztató a biztosításközvetítői státuszról</b>	<b>55</b>
A Biztosítóra vonatkozó adatok	55
A szolgáltatásra vonatkozó adatok	55
A szerződésre vonatkozó adatok	55
A jogvita esetén alkalmazandó eljárásra vonatkozó adatok	57
<b>Kapcsolat</b>	<b>58</b>
<b>A Chubbról</b>	<b>58</b>

# Üdvözljük!

## Köszönjük, hogy a Chubb Utasbiztosítást választotta!

**Ön** a biztosítási szerződéséhez tartozó általános szerződési feltételeket olvassa, amelyek az **Ön** biztosítási kötvényével és a biztosítási ajánlat megtételekor szolgáltatott adatokkal együtt képezik az **Ön** és a **Biztosító** közötti biztosítási szerződést. A jelen biztosítási szerződés szerinti fedezetet a Chubb European Group SE nyújtja. A Chubb European Group SE a francia biztosítási törvénykönyv hatálya alá tartozó biztosítótársaság, amelynek székhelye La Tour Carpe Diem, 31 Place des Corolles, Esplanade Nord, 92400 Courbevoie, Franciaország, és amelyet a nanterre-i Kereskedelmi Bíróság a 450 327 374 szám alatt vett nyilvántartásba. Chubb European Group SE felügyeleti hatósága a francia Pénzügyi Felügyeleti Hatóság (Autorité de contrôle prudentiel et de résolution (ACPR), 4 Place de Budapest, CS 92459, 75436 PARIS CEDEX 09), a társaság a jegyzett tőkéjének (896.176.662 EUR) teljes összegét befizette. Chubb European Group SE Magyarországon területén a biztosítási tevékenységét a Chubb European Group SE Magyarországi Fióktelepén (székhelye: 1054 Budapest, Szabadság tér 7., nyilvántartó cégbíróság neve: Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság, cégjegyzékszám: Cg. 01-17-000467) keresztül fejti ki, a helyi hatósági felügyeletet a Magyar Nemzeti Bank (1013 Budapest, Krisztina krt.39) látja el. A Chubb European Group SE a fizetőképességéről és pénzügyi helyzetéről szóló éves jelentést minden év április 22. napjáig teszi közzé a honlapján.

A jelen biztosítási szerződés alapján – összhangban a jelen általános szerződési feltételekkel – a Biztosító akkor teljesít szolgáltatást, ha **Ön** még **Utazása** megkezdése előtt lemondani kényszerül azt, vagy ha **az Ön Utazása** alatt:

- megbetegszik vagy megsérül; vagy
- útközben késedelmet szenved; vagy
- **Személyes Vagyontárgya, Pénze vagy Üzleti Felszerelése elvész** vagy károsodik.

A jelen biztosítási szerződés nem nyújt fedezetet az alábbiakra:

- a kockázatviselés kezdete előtt fennálló egészségi állapotra; vagy
- bármilyen fizikai munkára; vagy
- az olyan **Utazásra**, melynek fő célja a sportolás, kivéve, ha a **Téli Sport kiterjesztést megvásárolta, vagy**
- olyan eseményekre, melyek a jelen szerződési feltételekben nincsenek felsorolva.

**Ön** (mint a biztosítási kötvényben meghatározott **Biztosított Személy**) a **Biztosítóval** kötött megállapodás alapján a vállalt módon köteles megfizetni a biztosítási díjat. A biztosítási kötvény és a jelen általános szerződési feltételek tartalmazzák a **Biztosítóval** kötött biztosítás valamennyi feltételét. **Ön** tudomásul veszi, hogy a **Biztosító** a jelen biztosítási szerződésre vonatkozó ajánlat megtételekor és díjának megállapításakor a **Biztosító** által kért és **Ön** által szolgáltatott információkat vette alapul. Az **Ön** által adott válaszokban bekövetkező bármely változás a jelen biztosítási szerződés feltételeinek és/vagy a biztosítási díjnak a változását, illetve a biztosítási szerződés megszűnését eredményezheti a jelen általános szerződési feltételekben meghatározott feltételek szerint, míg a biztosítás elvállalása szempontjából lényeges körülmények közlésével kapcsolatos kötelezettség elmulasztása azt eredményezheti, hogy a **Biztosító** mentesül kötelezettségei alól a jelen általános szerződési feltételekben meghatározott feltételek szerint.

Kérjük, gondosan olvassa el a jelen általános szerződési feltételeket és a biztosítási kötvényt, és győződjön meg róla, hogy helyesen tartalmazzák-e az **Ön** adatait és megfelelnek-e az **Ön** igényeinek. Kérjük, haladéktalanul értesítse a **Biztosítót**, ha valamely adat tévesen vagy helytelenül szerepel, mivel a **Kárigény** esetén befolyásolhatja a biztosítási szerződés által nyújtott fedezetet. Kérjük, tartsa biztos helyen ezeket a dokumentumokat. Köteles tájékoztatni a **Biztosítót**, ha az **Ön** biztosítási igényei vagy az **Ön** által a **Biztosítónak** megadott adatok megváltoznak. A körülményekben bekövetkező változás kihatással lehet a biztosítási szerződés által nyújtott fedezetre vagy a díjra – akkor is, ha **Ön** esetleg nem gondolja, hogy az adott változás lényeges lehet –, és szükségessé teheti, hogy a **Biztosító** módosítsa a biztosítási szerződést. Változás bejelentése esetén a **Biztosító** módosítja a biztosítási szerződést, és új biztosítási kötvényt bocsát ki.

## Szolgáltatási táblázat

Biztosítási fedezet	Szolgáltatási összeg/ Szolgáltatási összeg határa	Önrész <sup>1</sup>
1. Útlemondás	Repülőjegy költsége <sup>2</sup> , továbbá legfeljebb 150 000 Ft a fel nem használt utazási költségekre	X
2. Orvosi ellátás költségei és hazaszállítás		
A.		✓
i. és ii. Orvosi ellátás költségei és sürgős hazaszállítási költségek	legfeljebb 60 000 000 Ft	
iii. Utazási kiadások	18 000 Ft/nap, de legfeljebb 180 000 Ft	
B. A kísérő személy költségei	18 000 Ft /nap, de legfeljebb 180 000 Ft	✓
C. A hamvasztás a temetés vagy a szállítás költségei	legfeljebb 1 500 000 Ft	✓
D. Sürgősségi fogászati ellátás	legfeljebb 75 000 Ft	✓
3. Kórházi ellátás	4 500 Ft minden teljes 24 órára, de legfeljebb 225 000 Ft	X
4. Járatkésés / Az utazástól való elállás		
A. Minden eltelt 12 óra után	22 500 Ft de legfeljebb 90 000 Ft	X
B. Az utazástól való elállás	legfeljebb 150 000 Ft	✓
5. Lekésett Járat	legfeljebb 60 000 Ft	✓
6. Utazás Lerövidítése	legfeljebb 150 000 Ft	✓
7. Személyes vagyontárgyak és poggyász		
A. Elvesztés, sérülés vagy lopás	legfeljebb 300 000 Ft	✓
Tárgyankénti limit	75 000 Ft	
Értéktárgyak limit összesen	legfeljebb 75 000 Ft	
Sporteszközök összesen	legfeljebb 75 000 Ft	
B. Poggyászkésés (12 óra után)	legfeljebb 60 000 Ft	X
8. Üzleti vagyontárgyak		
A. Elvesztés, sérülés vagy lopás	legfeljebb 300 000 Ft	✓
Tárgyankénti limit	legfeljebb 75 000 Ft	
Értéktárgyak limit összese	legfeljebb 75 000 Ft	
B. Üzleti vagyontárgy bérlése	legfeljebb 18 750 Ft minden 24 órára, maximum 75 000 Ft	X
9. Útlevel / jogosítvány elvesztése, sérülése, ellopása - ideiglenes pótlásának költségei	legfeljebb 75 000 Ft	X
10. Pénz	legfeljebb 90 000 Ft	✓
11. Balesetbiztosítás	legfeljebb 3 000 000 Ft	X
12. Felelősségbiztosítás	legfeljebb 2 000 000 Ft	✓
13. Külföldi jogi költségek	legfeljebb 3 000 000 Ft	X

<sup>1</sup> Személyenként 15 000 Ft összegű Önrész alkalmazandó a fenti táblázatban jelölt fedezetek esetén.

<sup>2</sup> A Repülőjegy költsége a repüléssel kapcsolatos valamennyi költséget jelentik a foglalást visszaigazoló dokumentumon jelzettek szerint.

**A fenti táblázat a biztosítási szerződés által nyújtott maximális biztosítási összeget tartalmazza személyenként.**



# Fontos információk

## Kárigény bejelentése

A jelen biztosítási szerződés szerinti **Kárigény** bejelentésével kapcsolatos részletes tudnivalók a jelen általános szerződési feltételek 35-40. oldalán találhatóak.

## Felmondás

A jelen biztosítási szerződés felmondásával kapcsolatos részletes tudnivalók a jelen általános szerződési feltételek 42. oldalán találhatóak.

## Általános feltételek és Általános kizárások

Egyes feltételek és kizárások a jelen biztosítási szerződés szerinti valamennyi biztosítási fedezetre vonatkoznak, ezeket a jelen általános szerződési feltételek 32-34, valamint 41-44 oldalain találhatóak.

## Biztosított Személyek

A jelen biztosítási szerződés alapján azon személyek lehetnek **Biztosított Személyek**:

1. akiknek állandó lakhelye **Magyarország**, és a jelen biztosítási szerződés megkötésekor Magyarországon tartózkodnak; továbbá
2. akik a jelen biztosítási szerződés megkötésekor 64 évesek vagy annál fiatalabbak.

## A biztosítási szerződésben szereplő fogalmak

A jelen biztosítási szerződésben nagy kezdőbetűvel írt és félkövérrel szedett kifejezések meghatározott jelentéssel bírnak a biztosítási szerződés teljes szövegében. Az ilyen kifejezések a jelen biztosítási szerződés egészére vonatkoznak, és a jelen általános szerződési feltételek 45-48. oldalán kerülnek meghatározásra.

## Gyermekek

**Gyermekekre** csak akkor vonatkozik a biztosítási fedezet, ha egy, a biztosítási kötvény **Biztosított személy(ek)** című részében megnevezett felnőtt személlyel együtt utaznak.

## A biztosítás által fedezett Utazások

Olyan **Külföldi Utazás**, amelyre a **Biztosítás Időtartama alatt** kerül sor, és teljes egészében a biztosítási kötvényben megjelölt utazási területen valósul meg, feltéve, hogy Ön megvette az indulási országba szülő vissza útra is a repülőjegyet mielőtt útnak indult.

## A biztosítás által nem fedezett Utazások

**A Biztosító nem nyújt fedezetet az olyan Utazásra,**

- amelynek során bármilyen fizikai munkavégzés is történik;
- amelynek fő célja a sportolás (kivéve, ha a Téli Sport kiterjesztést megvásárolta és kifejezetten azért utazott el, hogy ezt a sportot űzze);
- amelynek során Ön Tengeri Utazáson vesz részt;
- amelyen kifejezetten azért vesz részt, hogy orvosi, fogászati vagy kozmetikai kezelést vegyen igénybe;
- amelyet megelőzően Önnek orvosa azt javasolta, hogy ne utazzon, vagy amelyet megelőzően halálos betegség prognózisát közölték Önnel;
- ha a foglaláskor (vagy, ha ez később van, a Biztosítás Időtartama kezdetekor) Ön vagy Utastársa olyan okról tudnak, amely indokolná az utazás lemondását vagy lerövidítését, vagy más olyan körülmény tudatában vannak, amely várhatóan a jelen biztosítási szerződés szerinti Kárigényt eredményezhet;
- amely olyan országokba vagy helyekre irányul, amelyek szerepelnek a Magyarország Külügyminisztériuma által „utazásra nem javasolt térségek” között. Ha nem biztos benne, hogy úti célja vonatkozásában érvényben van-e ilyen figyelmeztetés, kérjük ellenőrizze a minisztérium honlapján <http://konzuliszolgalat.kormany.hu/utazasra-nem-javasolt-tersegek>.

## A Biztosító által nyújtott fedezet

**A Biztosító által az egyes biztosítási fedezetekre fizetett maximális összeget a Szolgáltatási Táblázat tartalmazza a jelen általános szerződési feltételek 8. oldalán.**

## Az Önre vonatkozó biztosítási fedezet

- A. Az 1. biztosítási fedezet szerinti Útlemondási fedezet az Utazás lefoglalásának napja, illetve a biztosítási kötvényben jelzett kezdőnap közül a későbbbiken kezdődik. A fedezet akkor ér véget, amikor **Ön** megkezdi **Utazását**.
- B. Minden más biztosítási fedezet esetén a biztosítás olyan **Utazásra** terjed ki, amelyre a **Biztosítás Időtartama** alatt kerül sor.

## A biztosítási fedezet automatikus megszűnése

A fedezet megszűnik, amikor a **Biztosítás Időtartama** véget ér.

## A Biztosítás Időtartamának automatikus meghosszabbodása

Ha **Ön** nem tud hazatérni **Utazásáról** a biztosítási fedezetmegszűnése előtt, a biztosítási szerződés **Ön** számára teljesen költségmentesen automatikusan meghosszabbodik az alábbi időtartamokkal:

- legfeljebb 14 nappal, ha valamely **Tömegközlekedési Eszköz**, amelyre **Ön** fizető utasként érvényes foglalással rendelkezik, váratlanul késik, azt törlik vagy útja **Kedvezőtlen Időjárás**, sztrájk vagy műszaki probléma **Miatt lerövidül**; vagy
- legfeljebb 30 nappal (vagy ennél hosszabb idővel, ha ahhoz a **Biztosító** az automatikus lejáratot megelőzően írásban hozzájárult), ha **Ön** az alábbiak **Miatt** nem tud hazatérni:
  - **Ön** megsérül, megbetegszik vagy **Utazása** alatt karanténba kerül;
  - az **Ön** biztosítási kötvényén megnevezett másik **Biztosított Személy** megsérül, megbetegszik vagy **Utazása** alatt karanténba kerül, és orvosi javaslatra **Ön** vele marad.

## Szabadidős tevékenységek és sport

Ha a jelen részben felsorolt szabadidős tevékenységek vagy sportok bármelyikében rekreációs céllal részt vesz **Utazása** alatt, a biztosítási fedezet automatikusan kiterjed **Önre**, az adott sportra vagy tevékenységre vonatkozó fenntartások, korlátozások és kizárások figyelembevételével és feltéve, hogy:

1. az **Ön** orvosa nem javasolta, hogy tartózkodjon az adott sport gyakorlásától;
2. **Ön** viseli a javasolt/általánosan elfogadott biztonsági védőfelszerelést és ruházatot;
3. **Ön** betartja a sporttevékenység szervezője / szolgáltatója által előírt biztonsági intézkedéseket és szabályokat;
4. **Ön** nem versenyez gyorsasági vagy időmérő futamon, illetve nem edz az ilyen futamon való részvétel céljával; és
5. nem ez az **Ön** Utazásának fő célja (kivéve, ha a Téli Sport kiterjesztést megvásárolta és kifejezetten azért utazott el, hogy ezt a sportot űzze).

## Fontos információ

**Ha egy szabadidős tevékenység vagy sport nem szerepel a lenti felsorolásban, a Biztosító nem nyújt fedezetet rá a jelen biztosítási szerződés alapján.**

- Íjászat (feltéve, hogy képesített személy felügyelete alatt zajlik)
- Szkanderezés
- Tollaslabda
- Kosárlabda
- Strand kosárlabda
- Strand krikett
- Strand foci
- Strand röplabda
- Bocca
- Body board-olás
- Tekézés
- Bowlingozás
- Kenuzás, kajakozás és evezés kizárólag az adott ország belterületén lévő vizeken (nem nyílt vizeken) (ide nem értve a vadvizeket)
- Lovaskocsin, szénásszekéren vagy állat által vontatott szánon való utazás

- Agyaggalamb-lövészet (feltéve, hogy képesített személy felügyelete alatt zajlik)
- Krikett
- Krokett
- Curling
- Biciklizés (kivéve BMX-szel és/vagy mountain bike-kal)
- Mélytengeri halászat (kivéve, ha versenycéllal történik)
- Műanyag pályán történő síelés
- Elefántháton való utazás (2 napnál rövidebb ideig)
- Nehéz-terepes kirándulás
- Vívás (feltéve, hogy képesített személy felügyelete alatt zajlik)
- Halászat és horgászat (csak zárt vizeken)
- Footbag ('hekizés' - kis méretű babbal, homokkal vagy más anyaggal töltött labdával való játék)
- Amerikai foci (szövetség)
- Gokartozás (feltéve, hogy **Ön** visel bukósisakot)
- Golf
- Kézilabda
- Kirándulás vagy hegyi séta (legfeljebb 1.000 méterrel tengerszint fölött, és csak akkor, ha nem szükséges hozzá túravezető vagy mászókötel)
- Lovaglás (ha nem vadászat, ugratás vagy póló céljával történik)
- Hólégballonozás (ha képesített személy(ek) szervezi(k), és **Ön** csak utasként vesz részt)
- Korcsolyázás (kivéve a jégkorongot és a gyorskorcsolyát)
- Sorkerekes görkorcsolyázás
- Gerelyhajítás
- Jet ski-zés
- Holland kosárlabda (korfbal)
- Lacrosse
- Szárazföldi-vitorlázás
- Lézeres játékok
- Távolográs
- Maxi-kosárlabda
- Mini-kosárlabda
- Motorkerékpározás legfeljebb 125 cm<sup>3</sup> hengerűrtartalomig, feltéve, hogy **Ön** visel bukósisakot, **Önnel** érvényes (nem ideiglenes) magyar vezetői engedélye van motorkerékpárra, és **Ön** vezeti a motorkerékpárt
- Netball
- Paddleball
- Parascending (csak víz fölött)
- Póni lovas túrázás
- Raketball
- Természetjárás (legfeljebb 1.000 méterrel tengerszint fölött, és csak akkor, ha nem szükséges hozzá túravezető vagy mászókötel)
- Görkorcsolyázás
- Sorkerekes görkorcsolyázás
- Rounders (ír baseball)
- Evezés (csak zárt vizen)
- Futás (rekreációs céllal)
- Safari (csak fényképezési céllal és csak ha szakértő(k) szervezi(k))
- Széllovaglás
- Vitorlázás vagy yacht kirándulás (csak zárt és parti vizeken)
- Könnyűbúvárkodás (18 méternél nem mélyebben és feltéve, hogy vagy képesített oktató kíséri vagy **Ön** rendelkezik képesítéssel és nem egyedül merül)
- Snorkel-ezés
- Labdarúgás
- Fallabda
- Softball
- Streetball
- Szörfözés
- Úszás
- Asztalitenisz
- Tenisz
- Ugrószőnyegezés
- Hegyi kirándulás (legfeljebb 1.000 méterrel tengerszint fölött, és csak akkor, ha nem szükséges hozzá túravezető vagy mászókötel)
- Hármassugrás
- Kötelhúzás
- Twirling
- Röplabda
- Vízilabda
- Vízisíelés
- Hullámlovaglás (windszörfözés)

Kérjük, olvassa el biztosítási szerződésében az egyes fejezetekhez tartozó kizárásokat, valamint a jelen biztosítási szerződés tekintetében általános jelleggel érvényesülő Általános kizárásokat. Kérjük, különösen vegye figyelembe a 12. biztosítási fejezetnél (Felelősségbiztosítás) megjelölt kizárást, amely a járművek, légi járművek, légpárnás járművek, vízi járművek, lőfegyverek és

épületek birtoklásával vagy használatával összefüggő felelősségre vonatkozik.

### Opcionális Téli sport kiterjesztés

Amennyiben az opcionális Téli Sport kiterjesztés szerepel az Ön Biztosítási Kötvényén, akkor a fedezett Szabadidős sporttevékenységek köre kibővül az alább felsoroltakkal, feltéve, ha nem versenyszerű tevékenységben vesz részt, illetve feltéve ha:

1. az Ön orvosa nem javasolta, hogy tartózkodjon az adott sport gyakorlásától;
2. **Ön** viseli a javasolt /általánosan elfogadott biztonsági előírásoknak megfelelő védőfelszerelést és ruházatot;
3. Ön betartja a Sporttevékenység szervezője/szolgáltatója által előírt biztonsági előírásokat szabályokat; és
4. Ön nem versenyez gyorsasági vagy időmérő futamon, illetve nem edz az ilyen futamon versenyen való részvétel céljával;

#### **Fontos információ**

Amennyiben az adott Téli sport nem szerepel az alábbi felsorolásban, akkor arra nem nyújt fedezetet a jelen biztosítási szerződés.

- Bigfoot sielés
- Hosszútávú sífutás( Cross country skiing)
- Kutyaszán
- Gleccser sielés
- Gleccserjárás
- Kite snowboardozás
- Langlauf (Sífutás)
- Monosielés
- Sielés vagy snowboardozás (beleértve a pályán kívüli sielést vagy snowboardozást is, feltéve, ha képzett helyi tréner kíséretében vagy utasítása alapján történt)
- Sítúra
- Hókorongozás
- Gyorskorcsolyázás
- Szánkózás
- Egyszemélyes motoros szán vagy snowmobil használata

Kérjük, olvassa el biztosítási szerződésében az egyes fejezetekhez tartozó kizárásokat, valamint a jelen biztosítási szerződés tekintetében általános jelleggel érvényesülő Általános kizárásokat. Kérjük, különösen vegye figyelembe a 12. biztosítási fejezetnél (Felelősségbiztosítás) megjelölt kizárást, amely a járművek birtoklásával vagy használatával összefüggő felelősségre vonatkozik.

## Chubb Assistance

A **Chubb Assistance** segítségnyújtási és egészségügyi jellegű szolgáltatásokkal áll az **Ön** rendelkezésére **Külföldi Utazása** alatt. Kérjük, ha telefonál, készítse elő a biztosítási szerződés adatait, köztük a kötvényszámot és a **Biztosítás Időtartamára** vonatkozó információkat.

A **Chubb Assistance**-t az alábbi telefonszámon érheti el:

**+36 1 7777 349** (a nap 24 órájában az év minden napján)

### Sürgősségi orvosi segítségnyújtás és orvoshoz irányítás

Ha **Ön Külföldön** megsérül vagy megbetegszik, hívja haladéktalanul a **Chubb Assistance**-t, ha fekvőbeteg-ellátásra vagy szakorvosi ellátásra szorul, vagy ha orvosi vizsgálatra, diagnosztikai vizsgálatra vagy Magyarországra való hazaszállításra van szüksége.

Ha ezt nem tudja megtenni, képviselőt kell megbízni (pl. házastársat vagy szülőt), aki **Ön** helyett felveszi a kapcsolatot a **Chubb Assistance**-szal. Ha erre nincs lehetőség, mert az **Ön** állapota súlyos, **Önnek** vagy képviselőjének akkor is a lehető leggyorsabban fel kell keresnie a **Chubb Assistance**-ot.

Ha elmulasztja a kapcsolatfelvételt a **Chubb Assistance**-szal, a Biztosító visszatartozhatja Kárigényét vagy csökkentheti a kifizetés összegét.

Minden más helyzetben **Ön** szükség szerint jogosult a **Chubb Assistance** jelen fejezetben részletezett szolgáltatásait igénybe venni.

A **Chubb Assistance** – sürgősségi orvosi segítségnyújtás és orvoshoz irányítás szolgáltatásai az alábbi helyzetekben lehetnek segítségére:

A. Számlák kifizetése – ha **Ön Külföldön** kórházba kerül, a **Chubb Assistance** felveszi a kapcsolatot a kórházzal vagy a **Kezelőorvossal**, és biztosítja a költségek kifizetését a biztosítási összeg határáig, hogy ilyen módon **Önnek** ne kelljen e költségeket saját forrásaiból megfizetnie.

- B. Hazaszállítás Magyarországra – ha a **Chubb Assistance** által kijelölt **Orvos** úgy véli, hogy a magyarországi kezelés megfelelőbb, megszervezzük a hazaszállítást menetrendszerinti közlekedési eszközökkel, vagy akár légi, akár közúti mentővel, ha az előbbinél sürgősebb ellátásra, illetve szakorvosi segítségre van szükség a **Utazás** ideje alatt.
- C. Orvosi tanácsadás –
- ha **Önnek** sürgős orvosi konzultációra vagy ellátásra van szüksége **Külföldön**, a **Chubb Assistance** megadja **Önnek** helyi **Orvosok**, kórházak, klinikák és fogorvosok nevét és elérhetőségét, továbbá a **Chubb Assistance** orvosi csapata telefonos tanácsadást nyújt **Önnek**.
  - Szükség esetén a **Chubb Assistance** megszervezi, hogy **Önt** felhívja egy **Orvos** vagy **Önt** felvegyék kórházba.
- D. Felügyelet nélkül maradt **Gyermekek** – ha egy **Gyermek** az **Ön** kórházi ellátása vagy cselekvőképzetlensége **Miatt** felügyelet nélkül marad a **Külföldi Utazás során**, a **Chubb Assistance** megszervezi a Gyermek hazautaztatását, szükség esetén megfelelő kíséreléssel is.

Felhívjuk szíves figyelmét, hogy bár a tanácsadásért és a segítségnyújtási szolgáltatásért **Önnek** nem kell fizetnie, az **Önnek** nyújtott egyéb szolgáltatások díjait és költségeit – a jelen biztosítási szerződés alapján előterjesztett és az adott díjakra és költségekre kiterjedő **Kárigény** hiányában – **Ön** tartozik kiegyenlíteni.

### Személyes segítségnyújtási szolgáltatások

- A jelen fejezetben meghatározott szolgáltatásokat a **Chubb Assistance** nyújtja, és csak **Külföldi Utazás** alatt vehetők igénybe.
- Ezek olyan, nem biztosított, kényelmi szolgáltatások, amelyek a **Chubb Assistance** széleskörű

tapasztalatának és kiterjedt kapcsolatrendszerének köszönhető. Az ezekkel kapcsolatban felmerült költségeket (pl. üzenettovábbítás) meg kell téríteni a **Chubb Assistance** részére, kivéve, ha a jelen biztosítási szerződés valamely biztosítási fedezete alapján előterjesztett és elfogadott **Kárigény** fedezetet nyújt rá.

Jogi tanácsadásra vonatkozó igény esetén helyi, magyarul beszélő jogászhoz, illetve követségre vagy konzulátusra való irányítás, és a reális sürgősségi **jogi költségek** vagy óvadék megfizetésének megoldása visszafizetési garancia mellett.

A **Chubb Assistance** – személyes segítségnyújtási szolgáltatások az alábbi helyzetekben lehetnek segítségére:

- A. **Sürgős pénzügyi keret biztosítása**  
Sürgős pénzügyi keret biztosítása **Utazásonként** legfeljebb 75 000 Ft értékben, amennyiben a megszokott pénzügyi / banki szolgáltatások helyben nem állnak rendelkezésre. Az összeg **Chubb Assistance** részére történő megtérítése érdekében **Önnek** engedélyeznie kell, hogy a **Chubb Assistance** az átutalt összeggel megterhelhesse az **Ön** hitelkártyáját vagy bankkártyáját, vagy egyéb megoldást alkalmazzon azzal a céllal, hogy az összeg a **Chubb Assistance** számlájára megfizetésre kerüljön. Ha a sürgős pénzügyi segítségre készpénz ellopása vagy **Elvesztése Miatt** van szükség, a biztosítási szerződés alapján **Kárigény** bejelentésére van lehetőség.
- B. **Üzenettovábbítás**  
Sürgős üzenetek átadása rokonok vagy üzlettársak számára, ha egészségügyi vagy logisztikai problémák megzavarják az Utazás tervezett menetét.
- C. **Úti okmányok pótlása**  
Segítségnyújtás **elvesztett** vagy ellopott jegyek és úti okmányok pótlásához, továbbá megfelelő utazási irodába való eljutáshoz. A **Chubb Assistance** az ilyen tételeket nem téríti meg.
- D. **Sürgős tolmács szolgáltatás**  
Tolmács szolgáltatás, ha a külföldi szolgáltató nem beszél magyarul.
- E. **Jogi segítségnyújtás**

# 1. Fejezet – Útlemondás

## Mire terjed ki a biztosítási fedezet?

A **Biztosító** a Szolgáltatási Táblázatban meghatározott összeghatárig megtéríti **Önnek** az olyan fel nem használt utazás és/vagy szállás költségét (ideértve az Utazást megelőzően lefoglalt és kifizetett utazásokat), amelyet **Ön** már kifizetett vagy kifizetését szerződésben vállalta, és amely semmilyen más forrásból nem térül meg, feltéve, hogy **Önnek** az alábbi okok **Miatt** le kell mondania az Utazást:

1. **Ön** vagy **Utastársa**
  - A. meghal; vagy
  - B. súlyos sérülést szenved; vagy
  - C. váratlanul vagy súlyosan megbetegszik; vagy
  - D. esetében terhességi komplikációk **Miatt** sürgősségi orvosi ellátásra van szükség (amely komplikációkat szülész-nőgyógyász **Szakorvos** diagnosztizált); vagy
  - E. **Kezelőorvos** utasítására kötelező karanténba kerül;

feltéve, hogy az utazás lemondását a **Kezelőorvos** orvosilag indokoltnak minősíti és ezt orvosi igazolással bizonyítja

2. Az **Ön Közeli Hozzá tartozója** vagy **Közeli Munkatársa**, vagy **Utastársa Közeli Hozzá tartozója** vagy **Közeli Munkatársa**, vagy az a személy, akivel az Utazást a tervezettek szerint együtt tölti:
  - A. meghal; vagy
  - B. súlyos sérülést szenved; vagy
  - C. váratlanul vagy súlyosan megbetegszik; vagy
  - D. esetében terhességi komplikációk **Miatt** sürgősségi orvosi ellátásra van szükség (amely komplikációkat szülész-nőgyógyász **Szakorvos** diagnosztizált);

feltéve, hogy a fenti indokokat mint az utazás lemondásának indokát a **Kezelőorvos** igazolja.

1. Az **Ön** vagy **Utastársa** otthonába történt betörés vagy betörési kísérlet **Miatt** folyó rendőrségi vizsgálathoz szükség van az **Ön** vagy **Utastársa** jelenlétére.

2. Az **Ön** vagy **Utastársa** otthonát súlyos tűzvész vagy árvíz megrongálja, feltéve, hogy a kár az **Ön Utazását** közvetlenül megelőző 7 napon belül következik be.
3. **Önnek** vagy **Utastársának** kötelező esküdti szolgálatra kell jelentkeznie, vagy bíróságra idézik be.
4. **Önt** vagy **Utastársát** elbocsátják munkahelyéről, és munkanélküliként regisztrálják.

## Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?

1. Az alábbiak **Miatt** előterjesztett **Kárigényekre**:
  - A. annak a személynek a kockázatviselés kezdete előtt fennálló egészségi állapota, akitől az **Ön Utazása** függ, amely **Miatt** **Önnek** adott esetben le kell mondania **Utazását**, amennyiben ezt az egészségi állapotot az **Ön Utazásának** lefoglalását (vagy – ha ez későbbi időpont – a **Biztosítás Időtartamának** kezdetét) megelőzően diagnosztizálták, kezelték, vagy az ebben a megelőző időpontban kórházi fekvő- vagy járóbeteg-ellátást tett szükségessé
  - B. **Önnek** vagy **Utastársának** szakértő tanú minőségében kell kötelező esküdti szolgálatra jelentkeznie vagy a bíróságon megjelennie, illetve az **Ön** vagy az illető személy foglalkozásának szokásos velejárója a bíróság előtti megjelenés;
  - C. **Önt** vagy **Utastársát** úgy bocsátották el munkahelyéről, hogy:
    - i) **Ön** vagy **Utastársa** az **Utazás lefoglalásakor** már munkanélküli volt, vagy tudomása volt arról, hogy azzá válhat;
    - ii) önként vállalta a leépítést, vagy munkaviszonya szakmai hiba **Miatt**, illetve a munkavállaló részéről

- történő felmondás  
folytán szűnt meg;
- iii) egyéni vállalkozó, vagy  
megbízási vagy vállalkozási  
szerződés alapján dolgozik;
- D. az anyagi helyzetében  
bekövetkezett olyan  
kedvezőtlen változás – a „Mire  
terjed ki a biztosítási  
fedezet?” c. részben  
ismertetett okokon kívül –,  
amely Miatt Ön az Utazása  
lemondására kényszerül.
- E. Ön vagy Utastársa(i) úgy  
dönt(enek), hogy – a „Mire  
terjed ki a biztosítási  
fedezet?” c. részben  
ismertetettekén kívüli okból –  
nem kíván(nak) utazni.
- F. Nem sikerül beszerezni az Ön  
Utazásához szükséges  
útlevelet, vízumot vagy  
engedélyt.
2. A következő okok Miatt  
bekövetkező károkra, díjakra és  
költségekre:
- A. késve értesíti az  
utazásszervezőt, az utazási  
irodát, a közlekedési  
szolgáltatót vagy a szállásadót  
az utazás lemondásáról;
- B. valamely országkormányának  
tiltó rendelkezései.
3. Bármely olyan költség, amely  
abból adódik, hogy bármely  
állami hatóság vagy kormány  
olyan törvényt, rendeletet vagy  
korlátozást vezet be (beleértve, de  
nem kizárólagosan a határok vagy  
légtér lezárását, általános  
lezárásokat, és az emberek  
mozgását érintő korlátozását),  
amely érinti az Ön utazását.
4. Az olyan díjakra vagy költségekre,  
amelyek kifizetésére akciós  
kuponnal vagy pontokkal, üdülési  
jog (timeshare) rendszerben,  
üdülési csekkkel (Erzsébet-  
utalvánnyal, SZÉP-kártyával) vagy  
üdülési pontrendszerben került  
sor, illetve amelyek rendezése  
ezek felhasználásával történt;  
nem vonatkozik továbbá a  
biztosítási fedezet az üdülési  
jogokkal vagy ahhoz hasonló  
rendszerrel kapcsolatos kezelési
- költségekre, karbantartási  
költségekre és cseredíjra.



## 2. Fejezet – Orvosi ellátás költségei és hazaszállítás

### Mire terjed ki a biztosítási fedezet?

Ha **Külföldi Utazás** során **Ön**:

1. megsérül; vagy
2. megbetegszik (ideértve a **szülészorvos** vagy szülész szakember által igazolt, terhességgel kapcsolatos komplikációkat is, azzal, hogy amennyiben Ön a terhesség 28. és 35. hete között utazik, a **Külföldi Utazás** kezdetét megelőző 5 napnál nem régebben kiállított, írásos orvosi igazolással kell rendelkeznie arra vonatkozóan, hogy **Ön** egészségügyi szempontból alkalmas az utazásra);

a Biztosító a Szolgáltatási Táblázatban meghatározott összeghatárig megtéríti a következőket:

- A. i) Orvosi ellátásköltségei  
Az **Orvos** által nyújtott vagy elrendelt kórházi kezeléssel, mentőszolgálattal, sebészeti beavatkozással, egyéb diagnosztikai vagy gyógyászati ellátással összefüggésben Magyarországon kívül felmerülő minden reális mértékű, orvosilag indokolható költség, ideértve a kórházi tartózkodás költségeit is;
- ii) Sürgős hazaszállítás költségei  
Minden olyan orvosilag indokolható költség, amely a **Chubb Assistance** jóváhagyásával merül fel az **Ön** magyarországi otthonába vagy az ellátáshoz legmegfelelőbb magyarországi kórházba történő visszaszállításával kapcsolatban, abban az esetben, ha ez orvosi szempontból szükséges;
- iii) Utazási költségek  
A **Chubb Assistance** jóváhagyásával felmerülő minden szükséges és ésszerű mértékű szállásköltség (kizárólag szoba), amennyiben az **Ön** számára orvosi szempontból indokolt, hogy a Magyarországra történő tervezett visszatérésének időpontján túl is **Külföldön** maradjon; ez a Magyarországra történő visszautazás költségeire is érvényes, amennyiben **Ön** már

nem használhatja fel a visszaútra eredetileg megváltott jegyét.

- B. A kísérő személy költségei  
Egy olyan másik személy minden szükséges és ésszerű mértékű, a **Chubb Assistance** által jóváhagyott szállás- (kizárólag szoba) és utazási költsége, aki orvosi javallatra elkíséri **Önt** vagy egy **Gyermeket** a hazaúton Magyarországra.
- C. A hamvasztás, a temetés vagy a szállítás költségei az **Ön Külföldön** bekövetkezett halála esetén
  - i) a hamvasztás vagy temetés költségei abban az országban, ahol **Ön** elhunyt; vagy
  - ii) az **Ön** testének vagy hamvainak Magyarországra történő visszaszállításával kapcsolatos költségek.
- D. Sürgősségi fogászati ellátás  
Magyarországon kívül nyújtott, kizárólag a fájdalom megszüntetését célzó, sürgősségi fogászati ellátás minden orvosilag indokolt és ésszerű mértékű költsége.

### Különös feltételek

1. **Amennyiben Ön Külföldön betegszik meg vagy éri baleset, a jelen biztosítási szerződés 35-40. oldalán a „Kárigény benyújtása” című részben ismertetettek szerint kell eljárnia. Amennyiben Ön nem az ott előírtak szerint jár el, előfordulhat, hogy a Biztosító elutasítja az Ön Kárigényét, vagy csökkentett szolgáltatási összeget fizet ki.**
2. A **Chubb Assistance** jogosult bármikor:
  - A. átköltöztetni **Önt** az egyik kórházból a másikba; és/vagy
  - B. visszaszállítani **Önt** magyarországi otthonába; vagy a leginkább megfelelő magyarországi kórházba szállítani;amennyiben a **Chubb Assistance** úgy ítéli meg, hogy ez szükséges és biztonságosan megoldható.
3. Az utazással és szállással kapcsolatosan felmerülő minden további költséghez a **Chubb Assistance** előzetes jóváhagyása szükséges.

4. Minden számla és nyugta eredeti példányát meg kell őrizni, és azokat a **Kárigény** igazolásául be kell nyújtani.

Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?

1. Olyan, már a kockázatviselés kezdete előtt fennálló egészségi állapot Miatt benyújtott Kárigényre, amelyet még az Ön Utazásának lefoglalását (vagy – ha ez későbbi időpont – a Biztosítás Időtartamának kezdetét) megelőzően diagnosztizáltak, kezeltek, vagy amely ebben a megelőző időpontban kórházi fekvő- vagy járóbeteg-ellátást tett szükségessé;
2. Minden olyan kezelésre, műtéti beavatkozásra vagy feltáró vizsgálatra,
  - A. amelynél nem igazolható, hogy orvosilag valóban szükséges; vagy
  - B. amely nem közvetlenül függ össze azzal a sérüléssel vagy betegséggel, amely Miatt Ön kórházba került.
3. Olyan műtetre, orvosi vagy megelőző kezelésre, amelynek elvégzése az Ön Kezelőorvosa megítélése szerint halasztható addig, amíg Ön hazatér Magyarországra.
4. Minden olyan költségre, amely azt követően merült fel, hogy Ön úgy döntött, hogy a Chubb Assistance javaslata ellenére nem megy át másik kórházba, illetve nem tér vissza Magyarországra.
5. Kozmetikai, plasztikai sebészetre.
6. Szanatórium, rehabilitációs központ vagy gyógyfürdő által nyújtott kezelésre vagy szolgáltatásokra.
7. Az olyan gyógyászati kezelésre, amely Miatt Ön Külföldre utazik.
8. Az olyan gyógyszerre, amelyet Ön az Utazása előtt is szedett, és azt követően is szednie kell.
9. A Magyarországon felmerült költségekre.

10. Az olyan esetlegesen felmerülő egyéb utazási és szállásköltségekre, amelyeket a Chubb Assistance előzetesen nem hagyott jóvá.
11. Az olyan utazási és szállásköltségekre, amelyek esetében az igénybe vett közlekedési mód és/vagy szállás a Utazás eredeti minőségi kategóriájánál magasabb minőségi kategóriát képvisel.
12. Az egyágyas szobában vagy különszobában történő elhelyezés iránti igény Miatt felmerülő többletköltségekre.
13. Magyarországi hamvasztás vagy temetés költségeire.
14. Az olyan orvosi vagy sebészeti kezelésre, amelyben a Biztosított Személy a baleset időpontját vagy betegség kezdetét követő 52 hétnél később részesült.
15. Az Önrészre, kivéve, ha Ön Európai Egészségbiztosítási Kártya alapján kedvezményt kapott az orvosi ellátás költségeiből az Európai Unióban (Izlandot, Lichtensteint, Norvégiát és Svájcot is beleértve), amikor orvosi kezelésre szorult az adott államban.
16. Az olyan Kárigényre, amely esetben Ön orvosi javaslat ellenére vett részt az utazáson.
17. A terhességgel kapcsolatos olyan komplikációkra, amelyekkel Ön már az elutazásakor tisztában volt.

### 3. Fejezet – Kórházi ellátás

Mire terjed ki a biztosítási fedezet?

Amennyiben Önt Utazása alatt olyan sérülés vagy betegség Miatt utalják fekvőbetegként kórházba, amire vonatkozóan a 2. fejezetben („Orvosi ellátás költségei és hazaszállítás”) foglaltak szerint érvényes Kárigénye van, a Biztosító a kórházban fekvőbetegként eltöltött minden teljes 24 órára kifizeti Önnek a Szolgáltatási Táblázatban meghatározott szolgáltatási

összeget, a Szolgáltatási Táblázatban meghatározott összeghatárig.

Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?

**A Biztosító nem fizet Önnek olyan intézményben töltött időért, amelyet a kezelés országában nem ismernek el kórházként**

## 4. Fejezet – Járatkésés / Az utazástól való elállás

Mire terjed ki a biztosítási fedezet?

Amennyiben **Külföldre** induláskor vagy a **Külföldi** útról való hazatérése során az út utolsó szakaszában az igénybe venni kívánt **Tömegközlekedési Eszköz** legalább 12 óras késedelmet szenved amiatt, mert a menetrend szerinti indulást sztrájk, szervezett szakszervezeti megmozdulás, **Kedvezőtlen Időjárás**, műszaki meghibásodás, vagy repülőjárat mechanikai vagy szerkezeti hiba **Miatti** törlése akadályozza, a **Biztosító**

- A. kifizeti **Önnek** a Szolgáltatási Táblázatban a Járatkésésre vonatkozóan meghatározott összeget; vagy
- B. amennyiben a **Külföldre** történő indulása legalább 24 óras késéssel valósulna meg, és **Emiatt Ön** eláll **az Utazástól**, a Biztosító a Szolgáltatási Táblázatban meghatározott összeghatárig megtéríti **Önnek** az olyan fel nem használt utazás és/vagy szállás költségét, amelyet **Ön** már kifizetett vagy kifizetését szerződésben vállalta, és amely semmilyen más forrásból nem térül meg.

**Különös feltételek**

1. **Kárigényét vagy a fenti „A”, vagy a fenti „B” pontra vonatkozóan nyújthatja be, mindkettőre egyszerre nem.**
2. **A szolgáltatás igénybevételéhez az alábbi kötelezettségeknek kell eleget tennie:**
  - A. az úti programjában szereplő, menetrend szerinti indulási időpont előtt be kell jelentkeznie az indulási helyen; továbbá

- B. be kell tartania az utazási irodával, az utazásszervezővel és a közlekedési szolgáltatókkal kötött szerződés feltételeit; továbbá
- C. írásban el kell küldenie a **Biztosítónak** a **Tömegközlekedési Eszköz** üzemeltetőjétől a késés időtartamára és okára vonatkozóan kapott tájékoztatást; továbbá
- D. gondoskodnia kell arról, hogy kellő időben megérkezzen az indulási helyre.

Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?

1. **Az alábbiakkal kapcsolatos Kárigényekre:**
  - A. **a Tömegközlekedési Eszközt az illetékes légiközlekedési, hajózási vagy hasonló hatóságok utasítására forgalmon kívül helyezik;**
  - B. **sztrájk, amennyiben ezt már azelőtt megkezdték vagy bejelentették, hogy Ön megkötötte volna a jelen biztosítást;**
  - C. **olyan Tömegközlekedési Eszköz igénybevételével tett utazás, amely az indulási országban kezdődik és ott is végződik.**
2. **Az olyan díjakra vagy költségekre, amelyek kifizetésére akciós kuponnal vagy pontokkal, üdülési jog (timeshare) rendszerben, üdülési csekkel (Erzsébet-utalvánnyal, SZÉP-kártyával) vagy üdülési pontrendszerben került sor, illetve amelyek rendezése ezek felhasználásával történt; nem vonatkozik továbbá a biztosítási fedezet az üdülési jogokkal vagy ahhoz hasonló rendszerrel kapcsolatos kezelési költségekre, karbantartási költségekre és cseredíjra.**
3. **Az olyan utazási és szállásköltségekre, amelyek esetében az igénybe vett közlekedési mód és/vagy szállás a Utazás eredeti minőségi kategóriájánál magasabb minőségi kategóriát képvisel.**

4. **Az amiatt benyújtott Kárigényekre, hogy Ön nem szánt elég időt az utazásra.**
5. **Az alábbiakkal kapcsolatos Kárigényekre:**
  - A. **Ön az illetékes országos vagy helyi hatóságok figyelmeztetése ellenére utazik;**
  - B. **valamely országkormányának tiltó rendelkezései ellenére utazik.**
6. **Az olyan költségekre:**
  - A. **amelyek megtérítését kérheti az utazásszervezőtől, a légitársaságtól, a szállodától vagy egyéb szolgáltatótól;**
  - B. **amelyeket Önnek szokványos esetben ki kell fizetnie az Utazása alatt.**
7. **A vulkanikus hamu Miatt törölt utazásra vonatkozóan benyújtott Kárigényekre.**
8. **Az Önrészre az Utazástól való elállás esetén.**

## 5. Fejezet – Lekésett járat

### Mire terjed ki a biztosítási fedezet?

**A Biztosító** a Szolgáltatási Táblázatban meghatározott összeg erejéig megtéríti az ahhoz szükséges, a tervezetten felül indokoltan igénybevett szállás (csak szoba) és utazás költségeit, amelyek annak érdekében merültek fel, hogy **Ön**:

1. elérje tervezett **Külföldi** úti célját, ha **Ön** az odaúton túl későn érkezik meg a **Külföldre** induló azon nemzetközi **Tömegközlekedési Eszköz** indulási helyére, amelyre helyet foglalt; vagy
2. visszaérkezzen a kiindulási állomásra, ha **Ön** a visszaúton túl későn érkezik meg a **Külföldről** visszainduló azon nemzetközi **Tömegközlekedési Eszköz** indulási helyére, amelyre helyet foglalt;

az alábbiak **Miatt**:

1. a személygépkocsi/taxi, amelyben **Ön** utazik, meghibásodik vagy baleset részese lesz; vagy

2. a **Tömegközlekedési Eszköz**, amelyen **Ön** utazik, nem ér oda a menetrend szerinti időben.

### Különös feltételek

1. **A szolgáltatás igénybevételéhez az alábbi kötelezettségeknek kell eleget tennie:**
  - A. igazolnia kell az **Ön** részéről felmerült többletköltségeket;
  - B. elegendő időt kell hagynia arra, hogy időben odaérjen az indulás helyére;
  - C. személygépkocsi meghibásodása/baleset esetén be kell mutatnia **a Biztosítónak** az alábbiakat:
    - i) azon autómentő szolgálat vagy szerviz írásos jelentését, amely az esemény során az **Ön** segítségére volt; vagy
    - ii) megfelelő bizonyítékot arra vonatkozóan, hogy az utazáshoz használt gépjármű utazásra alkalmas volt és megfelelően karban volt tartva, és az esemény bekövetkeztekor hibásodott meg;
  - D. **Tömegközlekedési Eszköz** késedelme esetén be kell mutatnia **a Biztosítónak** az alábbiakat:
    - i) megfelelő bizonyíték az érkezés nyilvános menetrend szerinti idejére és az érkezés tényleges idejére vonatkozóan.

### Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?

1. **Az alábbiakkal kapcsolatos Kárigényekre:**
  - A. **a Tömegközlekedési Eszközt az illetékes légiközlekedési, hajózási vagy hasonló hatóságok utasítására forgalmon kívül helyezik;**
  - B. **sztrájk, ha azt már azelőtt megkezdték vagy bejelentették, hogy Ön megkötötte volna a jelen biztosítást vagy lefoglalta volna Utazását, attól függően, hogy melyik történt később.**
2. **Az olyan díjakra vagy költségekre, amelyek kifizetésére akciós kuponnal vagy pontokkal, üdülési**

- jog (timeshare) rendszerben, üdülési csekkkel (Erzsébet-utalvánnyal, SZÉP-kártyával) vagy üdülési pontrendszerben került sor, illetve amelyek rendezése ezek felhasználásával történt; nem vonatkozik továbbá a biztosítási fedezet az üdülési jogokkal vagy ahhoz hasonló rendszerrel kapcsolatos kezelési költségekre, karbantartási költségekre és cseredíjra.
3. Az olyan utazási és szállásköltségekre, amelyek esetében az igénybe vett közlekedési mód és/vagy szállás a Utazás eredeti minőségi kategóriájánál magasabb minőségi kategóriát képvisel.
  4. Az amiatt benyújtott Kárigényekre, hogy Ön nem szánt elég időt az utazásra.
  5. Az alábbiakkal kapcsolatos Kárigényekre:
    - A. Ön az illetékes országos vagy helyi hatóságok figyelmeztetése ellenére utazik;
    - B. valamely országkormányának tiltó rendelkezései ellenére utazik.
  6. Az olyan költségekre:
    - A. amelyek megtérítését kérheti az utazásszervezőtől, a légitársaságtól, a szállodától vagy egyéb szolgáltatótól;
    - B. amelyeket Önnek szokványos esetben ki kell fizetnie az Utazása alatt.
  7. Az önrészre.
- ## 6. Fejezet – Az Utazás Lerövidítése
- Mire terjed ki a biztosítási fedezet?
- A Biztosító** megtéríti:
- A. az olyan fel nem használt szállás költségeit (beleértve az Utazás előtt előre lefoglalt és kifizetett kirándulásokat), amelyet **Ön** már kifizetett vagy kifizetését szerződésben vállalta és amely semmilyen más forrásból nem térül meg; és
  - B. az **Ön** magyarországi lakóhelyére való visszatéréshez szükséges, a tervezetten felül indokoltan igénybevett szállás (csak szoba) és utazás költségeit
- a Szolgáltatási Táblázatban meghatározott összeghatárig, ha az **Utazás Lerövidítése az alábbiak Miatt** válik szükségessé:
1. **Ön vagy Utastársa**
    - A. meghal; vagy
    - B. súlyos sérülést szenved; vagy
    - C. váratlanul vagy súlyosan megbetegszik; vagy
    - D. esetében terhességi komplikációk **Miatt** sürgősségi orvosi ellátásra van szükség (amely komplikációkat szülész-nőgyógyász **Szakorvos** diagnosztizált); vagy
    - E. **Kezelőorvos** utasítására kötelező karanténba kerül; feltéve, hogy az Utazás **Lerövidítését** a **Kezelőorvos** orvosilag indokoltnak minősíti.
  2. Az **Ön Közeli Hozzátartozója** vagy **Közeli Munkatársa**, vagy **Utastársa Közeli Hozzátartozója** vagy **Közeli Munkatársa**, vagy az a személy, akivel az Utazást a tervezettek szerint együtt tölti:
    - A. meghal; vagy
    - B. súlyos sérülést szenved; vagy
    - C. váratlanul vagy súlyosan megbetegszik; vagy
    - D. esetében terhességi komplikációk **Miatt** sürgősségi orvosi ellátásra van szükség, (amely komplikációkat megfelelően képzett szülész-nőgyógyász **Szakorvos** diagnosztizált); feltéve, hogy a **Lerövidítést** a **Kezelőorvos** orvosilag indokoltnak minősíti.



3. Az **Ön** vagy **Utastársa** otthonába történt betörés vagy betörési kísérlet **Miatt** folyó rendőrségi vizsgálathoz szükség van az **Ön** vagy **Utastársa** jelenlétére.
4. Az **Ön** vagy **Utastársa** otthonát súlyos tűzvész vagy árvíz megrongálja, feltéve, hogy a kár az **Ön Utazásának** megkezdését követően következik be.

Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?

1. Az alábbiak **Miatt** előterjesztett **Kárigényekre**:
  - A. annak a személynek a kockázatviselés kezdete előtt fennálló egészségi állapota, akitől az **Ön Utazása** függ, amely **Miatt** **Önnek** adott esetben le kell mondania **Utazását**, amennyiben ezt az egészségi állapotot az **Ön Utazásának** lefoglalását (vagy – ha ez későbbi időpont – a **Biztosítás Időtartamának** kezdetét) megelőzően diagnosztizálták, kezelték, vagy az ebben a megelőző időpontban kórházi fekvő- vagy járóbeteg-ellátást tett szükségessé;
  - B. az anyagi helyzetében bekövetkezett olyan kedvezőtlen változás, amely **Miatt** **Ön** az **Utazása** **Lerövidítésére** kényszerül;
  - C. Ha **Ön** vagy **Utastársa(i)** úgy dönt, hogy nem kívánja folytatni az **Utazást**
2. A következő okok **Miatt** bekövetkező károkra, díjakra és költségekre:
  - A. késve értesíti az utazásszervezőt, az utazási irodát, a közlekedési szolgáltatót vagy a szállásadót az utazás **Lerövidítéséről**;
  - B. valamely ország kormányának tiltó rendelkezései.
3. Az olyan díjakra vagy költségekre, amelyek kifizetésére akciós kuponnal vagy pontokkal, üdülési jog (timeshare) rendszerben, üdülési csekkkel (Erzsébet-utalvánnyal, SZÉP-kártyával) vagy üdülési pontrendszerben került sor, illetve amelyek rendezése

ezek felhasználásával történt; **nem vonatkozik továbbá a biztosítási fedezet az üdülési jogokkal vagy ahhoz hasonló rendszerrel kapcsolatos kezelési költségekre, karbantartási költségekre és cseredíjra.**

4. Az olyan utazási és szállásköltségekre, amelyek esetében az igénybe vett közlekedési mód és/vagy szállás az **Utazás** eredeti minőségi kategóriájánál magasabb minőségi kategóriát képvisel.
5. Az **Önrészre**.

## 7. Fejezet – Személyes vagyontárgyak és poggyász

Mire terjed ki a biztosítási fedezet?

- A. **Elvesztés**, rongálódás vagy lopás  
Ha **Utazása** során **Személyes Vagyontárgya** **Elveszik**, megsérül vagy ellopják, a **Biztosító** a Szolgáltatási Táblázatban meghatározott összeg erejéig megtéríti a **Javítás** vagy **Pótlás Költségét**.
- B. **Poggyászkésedelem**  
Ha az odaúton az **Ön személyes Vagyontárgya** **Elveszik**, illetve a légitársaság vagy más fuvarozó jóvoltából legalább 12 órán keresztül nem fér azokhoz hozzá, a **Biztosító** a Szolgáltatási Táblázatban meghatározott összeg erejéig megtéríti **Önnek** azon szükségesszerű cikkek vásárlásának költségét, mint alapvető ruházati cikkek, gyógyszerek, tisztálkodószerek és **Járást segítő eszközök**, amelyeket **Önnek** meg kell vásárolnia.

Különös feltételek

1. **Önnek** minden ésszerűen elvárhatót meg kell tennie **Személyes Vagyontárgyai** biztonságáért. Ha **személyes vagyontárgya** **elveszik** vagy azt ellopják, **Önnek** minden ésszerűen elvárható lépést meg kell tennie annak visszaszerzéséért.
2. **Értéktárgyaira** állandóan ügyelni kell, amennyiben azok nem egy

**bezárt széfben vagy tároló kazettában vannak elhelyezve.**

3. Ha az **Ön Személyes Vagyontárgya elveszik** vagy ellopják, **Önnek** minden ésszerűen elvárhatóat meg kell tennie azért, hogy az eset felfedezését követő 24 órán belül azt jelentse a rendőrségnek (és a szálloda vezetőségének, ha az **Elvesztésre**, illetve a lopásra ott kerül sor), továbbá be kell mutatni a **Biztosítónak** az eredeti írásos rendőrségi jelentés másolatát.
4. A légitársaság vagy más fuvarozó kezelésében álló **Személyes Vagyontárgy Elvesztését**, ellopását vagy megsérülését az eset felfedezését követő 24 órán belül írásban jelenteni kell a légitársaságnak vagy más fuvarozónak, továbbá be kell mutatni a **Biztosítónak** a légitársaságnak vagy más fuvarozónak a vagyontárgy sérüléséről vagy elvesztéséről szóló hivatalos jegyzőkönyvet. (PIR)
5. Ha a **Személyes Vagyontárgy** átmenetileg **Elveszik** vagy a légitársaság vagy más fuvarozó jóvoltából rossz helyre kerül, be kell mutatni a **Biztosítónak** az adott légitársaság vagy fuvarozó vagy az utazásszervező képviselőjének eredeti írásos igazolását arra vonatkozóan, hogy a késelem legalább 12 órán át tartott azt követően, hogy **Ön** elérte úticélját.
6. Amennyiben a **szükségszerű cikkek vásárlásának összegét megtérítettük az Ön részére, és ezt követően Ön Kárigénnyel él Személyes Vagyontárgy Elvesztése, Megsérülése vagy Ellopása Miatt ugyanazon cikk, ok vagy esemény vonatkozásában, a szükségeszerű cikkek vásárlás Miatt az Ön részére kifizetett összegét levonjuk a kártérítés végső összegéből. A levonás összege nem haladhatja meg a szükségeszerű cikkek vásárlásért kifizetett összeget.**

Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?

---

1. **A Szolgáltatási Táblázatban az alábbiakra vonatkozóan meghatározott összeget meghaladó összege:**
  - A. **Tárgyankénti limit, egy pár vagy készlet, vagy egy pár, illetve készlet része;**
  - B. **Értéktárgyak összesen;**
  - C. **Sportfelszerelések összesen.**
2. **Órízetlen Értéktárgy elvesztésére vagy ellopására, ha az nem bezárt széfben vagy tároló kazettában volt elhelyezve.**
3. **Órízetlen Személyes Vagyontárgy elvesztésére vagy ellopására (az Értéktárgyak kivételével), kivéve az alábbi eseteket:**
  - A. **Az ellopott vagy elveszett tárgy az alábbiakban volt elhelyezve:**
    - i) **bezárt helyiség; vagy**
    - ii) **bezárt széf vagy tároló kazetta; vagy**
    - iii) **gépjármű bezárt kesztyűtartója vagy csomagtartója, vagy bezárt kombi, illetve háromajtós gépjármű lefedett és kívülről nem látható hátsó csomagtere;**  
és bizonyítható az erőszakos behatolás a helyiségbe, a széfbe, a tároló kazettába vagy a gépjárműbe, vagy a gépjárművet ellopták;
  - B. **A Személyes Vagyontárgy a légitársaság vagy más fuvarozó kezelésében, illetve ellenőrzése alatt állt.**
4. **Az alábbiak elvesztésére, ellopására vagy megsérülésére:**
  - A. **régiségek, hangszerek, képek, háztartási cikkek, kontaktlencsék, műfogsorok vagy egyéb fogpótlások, hallókészülékek, kötvények, értékpapírok vagy bármilyen dokumentumok;**
  - B. **használatban lévő sportfelszerelések, gépjárművek és tartozékaik (Járást Segítő Eszközök kivételével), vízi járművek és segédfelszereléseik,**

**üvegtárgyak vagy hasonló törékeny tárgyak és kerékpárok;**

**C. üzleti felszerelések, áruk, minták, céges pénz, kereskedelmi eszközök, illetve bármely más olyan tárgy, amelyet vállalkozásával, szakmájával vagy foglalkozásával összefüggésben használ;**

5. **Értékcsökkenésre, rendeltetészerű használatból eredő elhasználódásra és kopásra, horpadásra és karcolásra, molylepke vagy kártevők által okozott kárra, elektromos, elektronikus vagy mechanikus meghibásodásra, illetve légköri vagy éghajlati viszonyok miatt bekövetkezett kárra.**
6. **Vámhatóság vagy más hatóság által elrendelt késleltetésre, visszatartásra, lefoglalásra vagy elkobzásra.**
7. **Az Önrészre (nem vonatkozik a poggyászkésedelemmel kapcsolatos Kárigényekre).**

## 8. Fejezet – Üzleti Vagyontárgyak

Mire terjed ki a biztosítási fedezet?

**A. Elvesztés, rongálódás vagy lopás**

Ha Utazása során Üzleti Vagyontárgya (ideértve kizárólag audio, vizuális, video, fotográfiai vagy számítógépes eszközöket mintákat) Elveszik, megsérül vagy ellopják, a Biztosító a Szolgáltatási Táblázatban meghatározott összeg erejéig megtéríti a **Javítás vagy Pótlás Költségét**.

**B. Üzleti Vagyontárgy bérlése**

Ha a Biztosított Személy üzleti célból történő használatában lévő Üzleti Vagyontárgy (ideértve kizárólag audio, vizuális, video, fotográfiai vagy számítógépes eszközöket mintákat,) Elveszik, megsérül, vagy ellopják, a Biztosító fedezi a eszköz ésszerű bérlési költségét a Szolgáltatási Táblázatban meghatározott összeg erejéig.

## Különös feltételek

1. Ideiglenes Elvesztés esetén a Biztosítottnak be kell szereznie a szállító társaságtól vagy annak megbízójától az elvesztést igazoló hivatalos jegyzőkönyvet (PIR) valamint az Üzleti Vagyontárgy előkerülése esetén annak átvételét követő 21 napon belül értesítenie kell a szállító társaságot vagy annak megbízottját írásban, amennyiben az eltűnés miatt vásárolnia kellett másik helyettesítő eszközt.
2. Ha a Biztosított Üzleti Vagyontárgya nem kerül elő, és a Biztosító téríti az Elvesztésre vonatkozó Szolgáltatási Táblázatban meghatározott összeget, a Biztosító a korábban ideiglenes elvesztés miatt térített összeget levonja a térítendő összegből.
3. A sérült Üzleti Vagyontárgyat meg kell őriznie, hogy a Biztosító ellenőrizni tudja azt. Abban az esetben, ha a Biztosító térítette a sérült Üzleti Vagyontárgy értékét, akkor a sérült Üzleti Vagyontárgy a Biztosító tulajdonába száll át.

Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?

1. **A 7. Fejezetben meghatározott Személyes vagyontárgyak és poggyászra vonatkozó Kizárások („Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet”) alkalmazandók, kivéve a 4. c pontban meghatározott kizárást.**

2. **Az önrészre**

## 9. Fejezet – Útlevel/ jogosítvány elvesztése, sérülése, ellopása

Mire terjed ki a biztosítási fedezet?

Ha a Biztosított Személy Külföldi **Utazása** során útleveles/vagy jogosítványa **elveszik**, megsérül vagy ellopják, a **Biztosító** a Szolgáltatási Táblázatban szereplő összeg erejéig az alábbi költségeket téríti meg:

1. olyan ideiglenes cseredokumentumok beszerzése, amelyek ahhoz szükségesek, hogy a **Biztosított Személy** visszatérhessen Magyarországra,



- beleértve a további utazással és szállással kapcsolatos költségeket (kizárólag a szobára vonatkozóan), amelyek a **Biztosított Személy** részéről vagy a **Biztosított Személy** nevében felmerültek **Utazása** során a dokumentumok beszerzésével kapcsolatban; és
2. az útlevel vagy jogosítvány pótlásának díja, feltéve, hogy az az **Elvesztés**, sérülés vagy lopás napján legalább további 2 évig érvényes volt.

### Különös feltételek

---

1. **A Biztosított Személy köteles megtenni minden ésszerűen elvárható intézkedést útlevele és/vagy jogosítványa biztonsága érdekében.** Ha útlevele és/vagy jogosítványa **elveszik** vagy azt ellopják, a **Biztosított Személy** köteles megtenni minden ésszerűen elvárható intézkedést annak visszaszerzésére.
2. **A Biztosított Személynek útlevelét és/vagy jogosítványát minden esetben magánál kell tartania, ha azt nem zárható széfben vagy trezorban helyezi el.**
3. Ha útlevele és/vagy jogosítványa **elveszik** vagy azt ellopják, a **Biztosított Személy** köteles megtenni minden ésszerűen elvárható intézkedést annak érdekében, hogy a rendőrségnek (illetve a szálloda vezetőségének, amennyiben az elvesztés vagy lopás szállodában történik) annak felfedezését követően 24 órán belül jelentse, és az eredeti írott rendőrségi bejelentés másolatát köteles a **Biztosító** részére benyújtani.

### Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?

---

1. Őrizetlenül hagyott útlevel vagy jogosítvány elvesztésére vagy eltulajdonítására, kivéve, ha az zárható széfben vagy trezorban volt elhelyezve.
2. Vám- vagy más hatóság által történő késedelmes kiadásra, visszatartásra, lefoglalásra vagy elkobzásra.

## 10. Fejezet – Pénz

### Mire terjed ki a biztosítási fedezet?

A Szolgáltatási Táblázatban szereplő összeget fizeti ki a **Biztosító**, ha a **Biztosított Személy** által saját használatra tartott **Pénz** az Utazás során **elveszik** vagy azt ellopják, amikor azt:

1. magánál tartotta; vagy
2. zárható széfben vagy trezorban hagyta.

### Különös feltételek

1. **A Biztosított Személy köteles megtenni minden ésszerűen elvárható intézkedést Pénze biztonsága érdekében.** Ha **Pénze elveszik** vagy azt ellopják, a **Biztosított Személy** köteles megtenni minden ésszerűen elvárható intézkedést annak visszaszerzésére.
2. **A Biztosított Személynek Pénzét minden esetben magánál kell tartania, ha azt nem zárható széfben vagy trezorban helyezi el.**
3. Ha **Pénze** elveszik vagy azt ellopják, a **Biztosított Személy** köteles megtenni minden ésszerűen elvárható intézkedést annak érdekében, hogy a rendőrségnek (illetve a szálloda vezetőségének, amennyiben az elvesztés vagy lopás szállodában történik) annak felfedezését követően 24 órán belül jelentse, és az eredeti írott rendőrségi bejelentés másolatát köteles a **Biztosító** részére benyújtani.

### Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?

1. **A fedezet a Szolgáltatási Táblázatban a Pénz esetére meghatározott összeget nem haladhatja meg.**
2. **Őrizetlenül hagyott Pénz elvesztése vagy eltulajdonítása, kivéve, ha az zárható széfben vagy trezorban volt elhelyezve.**

3. **Vám- vagy más hatóság által történő késedelmes kiadás, visszatartás, lefoglalás vagy elkobzás.**
4. **Utazási csekk:**
  - A. **kivéve, ha az elvesztés vagy lopás tényét azonnal jelentik az utazási csekket kibocsátó cég helyi fiókjának vagy megbízottjának;**
  - B. **ha az utazási csekket kibocsátó cég kárpótlást nyújt.**
5. **Értékcsökkenés vagy értékvesztés hiba vagy mulasztás Miatt.**
6. **Önrész.**

## 11. Fejezet – Balesetbiztosítás

### Mire terjed ki a biztosítási fedezet?

Ha a **Biztosított Személy Utazása** során **baleset Miatt** személyi sérülést szenved, amelynek közvetlen következményeként, 12 hónapon belül az alábbiak következnek be:

1. **A Biztosított Személy halála;** vagy
2. **Látásvesztése;** vagy
3. **Végtagvesztése;** vagy
4. **Tartós és Teljes Rokkantsága.**

A **Biztosító** a szolgáltatási táblázatban meghatározott összeget fizeti ki.

### Különös feltételek

A **Biztosító** ugyanazon személyi sérülése esetén csak egy szolgáltatást teljesít.

### Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?

**Olyan Halál, Látásvesztés, Végtag elvesztése vagy Tartós és Teljes Rokkantság betegség, fizikai fogyatékoság, sérülés vagy betegség Miatt, amely az Utazás előtt már fennállt.**

## 12. Fejezet – Felelősségbiztosítás

### Mire terjed ki a biztosítási fedezet?

A **Biztosító** a Szolgáltatási Táblázatban meghatározott összeg erejéig megtéríti a Biztosított Személy részére minden olyan összeget, amelyet a Biztosított Személy a törvény szerint kártérítés címén köteles fizetni:

1. harmadik személyeknek okozott baleseti testi sérülésért (ideértve a halált és a betegséget is);
  2. harmadik személy vagyontárgyában okozott kárért vagy veszteségért;
- amely a **Biztosítás Időtartama** alatt következik be az **Utazás Miatt**.

A **Biztosító** által a jelen fejezet alapján fizetendő kártérítés minden egyes káreseménnyel vagy az egy forrásból egy eredeti ok **Miatt** közvetlenül vagy közvetve felmerülő káresemények sorozatával kapcsolatban nem haladhatja meg a Szolgáltatási Táblázatban szereplő összeget. A **Biztosító** továbbá megtéríti az alábbi **Költségeket és kiadásokat**.

#### **Költségek és kiadások:**

1. minden olyan költség vagy kiadás, amelyet egy károsult a **Biztosított Személytől** követel;
2. a Biztosító írásbeli hozzájárulásával felmerült költségek és kiadások;
3. halottkém vizsgálat, halálos baleset kivizsgálása vagy szabálysértési eljárás során a járásbíró vagy ahhoz hasonló bíróság előtti képviseletért fizetendő ügyvédi díjak amelyek;

a jelen fejezetben szereplő biztosítási eseményekkel kapcsolatban merülnek fel, azzal, hogy azokkal a káreseményekkel kapcsolatban, amelyek az Amerikai Egyesült Államokban, Kanadában vagy ezeknek az országoknak bármely joghatóságához tartozó más területen következnek be, illetve azokkal a kárigényekkel vagy jogi eljárásokkal kapcsolatban, amelyeket ezekben az országokban vagy területeken indítanak, vagy amelyek innen származnak, a fenti 1., 2. illetve 3. pontban meghatározott Költségek és kiadások a jelen fejezetre irányadó Szolgáltatási Összeg maximumába beleértendők.

### Különös feltételek

1. A **Biztosító** a károsultnak bármilyen, az e pont által fedezett káresemény vagy káresemények sorozatával kapcsolatosan bármikor (a már kifizetett összegek levonása után), a saját belátása szerint kifizetheti a Szolgáltatási Táblázatban ezen káreseményekkel vagy káresemények sorozatával kapcsolatban felmerülő összeget vagy más, ennél alacsonyabb olyan összeget, amely a **Kárigény(ek)** rendezéséhez elegendő. Ezen összeg **Biztosító** általi kifizetése – a kifizetést megelőzően felmerült **Költségek és kiadások** kivételével – mentesíti a **Biztosított** az e követelésekkel kapcsolatos további felelősség alól.
2. **Ha az e pont által fedezett** káresemény bekövetkezésekor létezik más olyan biztosítás, amelyet a **Biztosított Személy** kötött meg, vagy amely nem pontosan ugyanerre a felelősségi körre nyújt fedezetet, a **Biztosító** kizárólag a jelen fejezet alkalmazása nélkül a másik biztosítás alapján is térítendő összegben túlmenően tartozik kártérítési kötelezettséggel a jelen pont alapján fedezett felelősségre nézve .
3. A **Biztosított Személy** a **Biztosító** hozzájárulása nélkül nem teljesítheti a károsult követeléseit, nem adhat helyt a követelésének, illetve nem ismerheti el azzal kapcsolatos felelősségét. A **Biztosított Személy** és a károsult által kötött egyezség, valamint a felelősség elismerésével kapcsolatos nyilatkozat csak akkor érvényes a **Biztosítóra** nézve, ha a **Biztosító** ehhez előzetesen hozzájárult, vagy azt a későbbiekben tudomásul vette. A **Biztosító** nem hivatkozhat arra, hogy a károsult követelésének a **Biztosított Személy** által történt elismerése, teljesítése vagy az azzal kapcsolatos egyezsége vele szemben hatálytalan, ha a követelés nyilvánvalóan megalapozott. A **Biztosított Személy** bírósági marasztalása a **Biztosítóval** szemben akkor hatályos, ha a **Biztosító** a perben részt vett, a **Biztosított Személy** képviseletéről gondoskodott vagy e jogáról kifejezetten lemondott.
4. Ha a **Biztosított Személy** a vele szemben támasztott kártérítési igények **Miatti** felelősségét vagy összességű

helytállási kötelezettsége mértékét nyilvánvalóan megalapozatlanul vitatja, a Biztosító jogosult a károsultnak teljesíteni. Az alaptalan tagadás többletköltségei a Biztosított Személyt terhelik; ha azokat a Biztosító viselte, a Biztosított Személy azokat neki visszafizetni tartozik.

Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?

---

1. **a testi sérüléssel kapcsolatos felelősségre olyan személy esetében, aki:**
  - A. **a Biztosított Személlyel kötött szolgáltatási szerződés hatálya alatt állt a sérülés bekövetkeztekor és a Biztosított Személy alkalmazottja;**
  - B. **a Biztosított Személy hozzátartozója.**
2. **a Biztosított Személy bármilyen szerződésben vagy megállapodásban vállalt felelősségére, kivéve, ha e felelősség a szerződés vagy megállapodás nélkül is fennállt volna;**
3. **olyan vagyontárgyakban bekövetkezett kárral vagy veszteséggel kapcsolatos felelősségre, amely:**
  - A. **a Biztosított Személy tulajdonát képezi;**
  - B. **a Biztosított Személy megőrzése vagy felügyelete alá tartozik.**

Azonban ez a kizárás nem vonatkozik olyan épület továbbá annak berendezése veszteségére vagy károsodására, amely nem a Biztosított Személy tulajdonában van, hanem amelyet ideiglenesen vesz igénybe vagy használ az Utazás során.
4. **a közvetlenül vagy közvetetten az alábbiak Miatt bekövetkezett testi sérüléssel, kárral vagy veszteséggel kapcsolatos felelősségre:**
  - A. **kereskedelmi, üzleti vagy szakmai tevékenység végzése;**
  - B. **az alábbiak tulajdonjoga, birtoklása vagy használata:**
    - i) **ló vontatta vagy mechanikus meghajtású járművek;**
    - ii) **repülő, légi vagy vízi jármű vagy hajó (ide nem értve a belvízi hajózás során használt, 10 méternél rövidebb, nem mechanikus meghajtású vízi járműveket) vagy e járművek vagy hajók be-és kirakodását;**
    - iii) **lőfegyver (ide nem értve a sportfegyvereket);**
    - iv) **föld vagy épület birtoklása vagy tulajdonjoga, kivéve a Biztosított Személy által az Utazás során igénybe vett ideiglenes szállást;**
5. **olyan tevékenységre vagy önkéntes munkára, amelyet egy önkéntes, jótékonysági, non-profit vagy más hasonló szervezet szervezett, vagy ha az adott személyt e szervezet bízta meg, kivéve, ha egyéb biztosítás vagy fedezet nem áll rendelkezésre.**
6. **büntető vagy a kár tényleges összegét meghaladó kártérítésre.**
7. **az Önrész összegét meghaladó kártérítésre.**

## 13. Fejezet – Külföldi Jogi Költségek

### Mire terjed ki a biztosítási fedezet?

Ha Ön az **Utazása** alatt harmadik fél által okozott testi sérülést vagy betegséget szenved, a **Biztosító** megfizeti a Szolgáltatási Táblázatban szereplő összegeket **Bármely Kárigénnyel** kapcsolatos **Jogi Költségek** fedezésére.

### Különös feltételek

1. **A Jogi Képvisezőknek** megfelelő képesítéssel kell rendelkezniük ahhoz, hogy azon ország bíróságai előtt is eljárhassanak, ahol a **Kárigénnyre** okot adó biztosítási esemény történt, vagy ahol a jelen Fejezet szerinti alperes állandó lakos.
2. A **Biztosítónak** mindenkor teljes ellenőrzése alatt kell tartania a jogi eljárást. Az Európai Uniót kívül a **Biztosító** választja ki, bízta meg és ellenőrzi a **Jogi Képvisezőket**. Az Európai Uniót belül **Ön** nem köteles elfogadni az általunk választott **Jogi Képvisezőket**. **Önnek** joga van a **Jogi Képvisezőket** kiválasztani és megbízni a jogi eljárás elindítását követően, ugyanakkor a **Biztosítónak** jóvá kell hagynia a **Jogi Képvisezők** díjszabását és munkadíját. Amennyiben nincs egyetértés a **Jogi Képvisezők** kiválasztásában, **Ön** javaslatot tehet a **Jogi Képvisezőkre** azáltal, hogy elküldi a **Biztosító** számára a javasolt **Jogi Képvisezők** nevét és címét. A **Biztosító** jogosult nem elfogadni az **Ön** javaslatát, de kizárólag indokolt esetekben. A **Biztosító** felkérheti a **Jogi Képvisezők** döntéshozó testületét, hogy más **Jogi Képvisezőket** nevezzen ki. Eközben a **Biztosító Jogi Képvisezőket** bízhat meg az **Ön** érdekeinek védelmével.
3. **Ön** köteles maradéktalanul együttműködni a **Jogi Képvisezőkkel**, és biztosítani, hogy a **Biztosító** mindenkor teljeskörű tájékoztatást kapjon bármely **Kárigénnyel**, kártérítési jogi eljárással és/vagy harmadik felek kárpótlási igényeivel kapcsolatban. A **Biztosító** jogosult a jelen Biztosítással kapcsolatos bármely **Kárigény** vagy jogi eljárás vonatkozásában a **Jogi Képvisezőktől**

bármely információt, dokumentumot elkérni vagy tanácsot kérni. **Ön** kérésre köteles minden útmutatást megadni a **Jogi Képvisezőknek** a hozzáférés biztosításához.

4. A **Biztosító** abban az esetben adja meg engedélyét a **Jogi Költségek** vállalására, ha **Ön** igazolni tudja a **Biztosító** felé, hogy:
  - A. ésszerű indokai vannak a **Kárigény** vagy a jogi eljárás lefolytatásának vagy megvédésének, és a **Jogi Költségek** arányosak lesznek a **Kárigény** vagy a jogi eljárás értékével; és
  - B. a **Jogi Költségek** fedezése ésszerű az adott esetben. Az engedély megadásáról szóló döntésnél figyelembe vesszük a **Jogi Képvisezők**, illetve a saját tanácsadóink véleményét is. Vita esetén a **Biztosító** az **Ön** költségén ügyvédi állásfoglalást kérhet a **Kárigény** vagy a jogi eljárás érdemi részéről. Ha a **Kárigényt** jóváhagyják, az **Ön** állásfoglalás kérésével kapcsolatos költségeit a jelen biztosítás fedezi.
5. **Ha a Kárigény jóváhagyásán kívül – amelyben a Biztosító döntése végleges – bármely vita felmerül, azt egyetlen választottbíró elé kell terjeszteni, aki az összes fél által jóváhagyott, illetve megegyezés hiányában a helyi ügyvédi kamara jelenlegi elnöke által jóváhagyott ügyvéd lehet. Az a fél, aki ellen az ítéletet meghozzák, köteles a választottbíró költségét teljes mértékben megfizetni. Amennyiben az ítélet nem szól egyértelműen valamelyik fél ellen, a választottbíró jogosult a költségeket megosztani. Ha az ítéletet a Biztosító javára hozzák, az Ön költségeit a jelen biztosítás nem téríti meg.**

**A jelen Fejezet 5.pontjában foglalt eljárás nem korlátozza az Ön azon jogait, hogy a jelen Biztosítással kapcsolatos vita esetén az illetékes bíróság(ok)hoz forduljon.**
6. A **Biztosító** saját döntése szerint ellenőrzést gyakorolhat bármely, harmadik fél ellen kártérítés és/vagy kártalanítás iránt indított **Kárigény** vagy jogi eljárás felett az **Ön** nevében.

7. A **Biztosító** saját döntése szerint felajánlhatja, hogy viszontkeresetet nyújtson be **Önnel** szemben, ha az a **Biztosító** véleménye szerint ésszerűbb, mint folytatni a harmadik fél ellen kártérítés és/vagy kártalanítás iránt indított **Kárigény** vagy jogi eljárás rendezését.
8. Amennyiben az **Ön** részére kifizetés történt a jogi költségek megosztása nélkül, a **Biztosító** határozza meg, hogy a kifizetésből milyen összeget kell jogi költségekre és kiadásokra fordítani, és a **Biztosítónak** megfizetni.
9. Amennyiben összeférhetetlenség merül fel amiatt, hogy a **Biztosító** a harmadik fél biztosítója, vagy a **Kárigény** vagy jogi eljárás alperese is egyben, **Ön** jogosult más **Jogi Képviselőket** választani és megbízni a jelen biztosítási szerződés feltételei szerint.
10. Amennyiben az **Ön** kérésére a **Jogi Képviselők** már nem járnak el az **Ön** nevében, a **Biztosító** jogosult a fedezetet haladéktalanul visszavonni, vagy megállapodni **Önnel** más **Jogi Képviselők** kinevezéséről a jelen Biztosítás feltételei szerint.

Mire nem terjed ki a biztosítási fedezet?

1. Azon **Kárigényekre**, amelyeket a **Kárigényre** okot adó biztosítási esemény kezdetétől számított 12 hónapon túl nyújtanak be a **Biztosítónak**.
2. Azon **Kárigényekre**, amelyek esetében a **Biztosító** véleménye szerint az ésszerű kárrendezés sikerességének valószínűsége alacsony, és/vagy amelyek esetében a biztosítási esemény helyszínének országában érvényes jogszabályok, jogi gyakorlat és/vagy pénzügyi szabályozás kizárja a kielégítő kárrendezés lehetőségét, vagy annak költségei aránytalanok lennének a **Kárigény** értékéhez képest.
3. Azon **Jogi Költségekre**, amelyek a **Biztosító** előzetes írásos jóváhagyását megelőzően merültek fel.
4. Azon **Jogi Költségekre**, amelyek **Ön** által elkövetett bűncselekménnyel vagy szándékos cselekedettel kapcsolatban merültek fel.
5. Azon **Jogi Költségekre**, amelyek az **Ön** ellen indított polgári jogi kereset vagy jogi eljárás során biztosított védelemmel kapcsolatban merültek fel, a viszontkeresetet kivéve.
6. **Bíróság** vagy más hatóság által kivetett bírságokra, büntetésekre, kártalanításra és kártérítésre.
7. Azon **Jogi Költségekre**, amely az alábbiak ellen indított **Kárigénnyel** vagy jogi eljárással kapcsolatban merültek fel:
  - A. utazásszervező, utazási iroda, fuvarozó, biztosító vagy ezek ügynöke, amennyiben a **Kárigény** vagy jogi eljárás tárgya választottbírói eljárásban vagy panaszkezelési Eljárásban ellentételezésre jogosult lehet;
  - B. a **Biztosító**, vagy annak ügynökei; illetve
  - C. az **Ön** munkaadója.
8. **Biztosított Személyek** közötti eljárásokra, vagy olyan eljárásokra, amelyek célja ítélet vagy jogilag kötelező érvényű döntés teljesítése.
9. Azon **Jogi Költségekre**, amelyek valamely gyógyszer vagy orvosság gyártója, forgalmazója vagy értékesítője ellen (akár egyénileg, akár csoportos vagy kollektív eljárás tagjaként) indított kártérítés iránti **Kárigénnyel** kapcsolatban merültek fel.
10. Azon **Jogi Költségekre**, amelyeket a **Jogi Képviselők** sikerdíjas megállapodás alapján számítanak fel.
11. Azon **Jogi Költségekre**, amelyek felmerülésekor **Ön**:
  - A. nem működött együtt maradéktalanul a **Biztosítóval**, és nem gondoskodott arról, hogy a **Biztosító** mindenkor teljeskörű tájékoztatást kapjon a harmadik fél ellen indított, kártérítés vagy kártalanítás iránti **Kárigénnyel** vagy jogi

**eljárással kapcsolatban;  
illetve**

- B. a Biztosító beleegyezése nélkül rendezte vagy visszavonta a harmadik fél ellen indított, kártérítés vagy kártalanítás iránti Kárigényt vagy jogi eljárást. Ilyen esetben a Biztosító jogosult a fedezetet haladéktalanul visszavonni és visszakövetelni a már megfizetett díjakat vagy kiadásokat.**
- 12. Azon Jogi Költségekre, amelyek azt követően merültek fel, hogy Ön:**
- A. nem fogadta el a harmadik fél Kárigény vagy jogi eljárás rendezésére vonatkozó ajánlatát, amennyiben az ajánlat a Biztosító véleménye szerint méltányos volt; vagy**
  - B. nem fogadta el a Biztosító ajánlatát a Kárigény rendezésére.**
- 13. Azon Jogi Költségekre, amelyek a Biztosító véleménye szerint ésszerűtlenek vagy túlzottak, vagy indokolatlanul merültek fel.**



## Általános kizárások

A teljes biztosítási szerződésre vonatkozó kizárások.

A Biztosító nem fizet ki olyan Kárigényt, amelynek eredményeképpen megszegné az ENSZ határozatait, kereskedelmi vagy gazdasági szankcióit, illetve az Európai Unió, Egyesült Királyság Magyarország vagy az Amerikai Egyesült Államok egyéb jogszabályait.

Kizárólag Egyesült Államokbeli Személyekre vonatkoznak az alábbiak: Kubába/Kubából/Kubán keresztül történő utazást is magában foglaló Utazásra csak abban az esetben lép érvénybe a Biztosítási Szerződésben szereplő fedezet, ha az Egyesült Államokbeli Személy utazását az OFAC (US Treasury's Office of Foreign Asset Control, az Egyesült Államok Pénzügyminisztériumának Külföldi Vagyont Ellenőrző Hivatala) általános vagy konkrét engedélyben jóváhagyta. Amennyiben Egyesült Államokbeli Személy kubai Utazással kapcsolatos Kárigényt nyújt be, a Biztosító kéri fogja az Egyesült Államokbeli Személytől, hogy az OFAC engedély igazolását is nyújtsa be a Kárigénnyel együtt. Egyesült Államokbeli Személynek minősül minden olyan egyén, bárhol is tartózkodik, aki az Egyesült Államok állampolgára vagy állandó lakosa (beleértve a zöldkártya tulajdonosokat is), valamint az ezen személyek tulajdonában vagy irányítása alatt álló társaságok, társulások, egyesületek vagy más szervezetek, függetlenül attól, hogy hol jöttek létre vagy végzik üzleti tevékenységüket.

Kérjük, lépjen kapcsolatba a Biztosítóval a +36 1 7777 348-as telefonszámon a Biztosítási Szerződésben foglalt fedezet tisztázása érdekében, ha olyan országokba utazik, amelyekre vonatkozhatnak az ENSZ határozatait, kereskedelmi vagy gazdasági szankcióit, illetve az Európai Unió, Egyesült Királyság, Magyarország vagy az Amerikai Egyesült Államok egyéb jogszabályai.

A Biztosító nem köteles kifizetést teljesíteni a jelen Biztosítási Szerződés alapján az alábbi esetekben:

- Biztosított Személyek**  
Ha Ön nem felel meg a jelen Biztosítási Szerződés 9. oldalán szereplő Fontos Információk pontban részletezett előírásoknak.
- Egyedül utazó Gyermekek**  
Ha a Biztosított Személy olyan Gyermekek, aki a biztosítási kötvényben megnevezett, Biztosított Felnőtt nélkül utazik, vagy utazását így foglalták le.
- Nem fedezett Utazások**  
Ha olyan Utazáson vesz részt, amely a jelen biztosítási szerződés 9. oldalán található "Nem Fedezett Utazások" leírásában szerepel.
- Bármilyen valódi vagy feltételezett Fertőző Betegség, amely miatt bármely utazási szolgáltató vagy szállásadó vagy bármely kormány vagy kormányzati szerv az Ön Utazását érintő korlátozásokat vezet be. Ez a kizárás nem vonatkozik az Orvosi és a Hazaszállítási költségekre vonatkozó károkra.**
- Minden olyan költség, amelyet a Biztosított személy visszakaphat (akár sikeresen, akár nem) az alábbi jogi személyektől:**
  - bármely utazásszervezőtől, utazási szolgáltatótól, légitársaságtól, szállodától vagy egyéb szolgáltatótól bármely szerződés vagy vonatkozó törvény vagy szabályozás értelmében; vagy
  - bármely kompenzációs rendszer által.
- Ha Kárigénye az alábbiakhoz kapcsolódik:**
  - Nem vette be gyógyszerét vagy nem vetette alá magát kezelésnek.  
A Biztosított Személy úgy döntött, hogy nem veszi be az Orvos által felírt vagy előírt gyógyszerét, illetve a javasolt



- kezelésnek nem veti alá magát.
- B. **Trópusi betegség oltás hiányában**  
 Olyan trópusi betegség merült fel, amely esetén a Biztosított Személy nem kapta meg vagy nem vette be az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat által javasolt, illetve a célország hatóságai által előírt oltást, illetve gyógyszert, kivéve, ha Orvos által írt igazolása van arról, hogy egészségügyi okok miatt nem kaphatja meg az oltást vagy veheti be a gyógyszert.
- C. **Szorongásos állapot vagy fóbia**  
 A Biztosított Személy valamely utazáshoz köthető szorongásos állapotban vagy fóbiában szenved.
- D. **Az alábbi kizárt Szabadidős tevékenységek vagy sportok, melyek valamelyikén Ön részt vesz Utazása során:**
- i) olyan szabadidős tevékenység vagy sport, amely nem szerepel a “Szabadidős Tevékenységek és Sportok” részben vagy abban az esetben, ha Téli Sport kiterjesztés szerepel a Biztosítási kötvényen, az olyan téli sport, mely az „Opcionális Téli Sport kiterjesztés” alatt nem szerepel.
  - ii) hivatásosként, illetve pénzbeli díjazás vagy haszonszerzés fejében végzett szabadidős tevékenység vagy sport
  - iii) Versenyszerű Téli Sport
  - iv) légi utazás, kivéve, ha Ön engedéllyel rendelkező légitársaság vagy légi charter társaságjáratának fizető utasa
- E. **Deviza**  
 Devizaváltás, ideértve többek között az értékvesztést vagy a deviza átváltási díjakat is.
- F. **Jogellenes tevékenységek**  
 Bármely Ön által elkövetett jogellenes tevékenység.
- G. **Alkohol/gyógyszerek**
- i) **Alkohol**  
 Ha Ön túl sok alkoholt fogyaszt, alkohollal visszaél vagy alkoholfüggőségben szenved. A Biztosító nem várja el Öntől, hogy ne fogyasszon alkoholt az Utazása alatt, de a Biztosító nem fedez olyan Kárigényt, amely abból ered, hogy Ön annyira sok alkoholt fogyasztott, hogy ítélőképessége súlyosan csökkent, és ennek következtében él Kárigénnyel (például ha orvosi jelentés vagy egyéb bizonyíték olyan túlzott alkoholfogyasztásra utal, amely az Orvos véleménye szerint a testi sérülést okozhatta vagy ahhoz hozzájárult). Minden esetben túlzott alkoholfogyasztásnak vagy alkoholos befolyásoltságnak tekintjük azt, ha Biztosítási esemény bekövetkezése idején Ön alkoholos állapotban volt; ha történt véralkohol vizsgálat, alkoholos állapotnak tekintendő a 0,8 ‰-et meghaladó mértékű véralkohol-koncentráció.
  - ii) **Gyógyszerek**  
 Ha Ön a célországban hatályos jogszabályokba ütköző gyógyszert vagy drogot vesz be, vagy olyan gyógyszerfüggőségben szenved, vagy olyan gyógyszerrel vagy pszichoaktív szerrel él vissza, illetve olyan nem receptre felírt gyógyszer vagy pszichoaktív szer, designer drog hatása alatt áll, amely a célországban nincsen a tiltott szerek között felsorolva, mégis a tiltott szerekhez hasonló hatást vált ki.
- H. **Öngyilkosság/ önbántalmazás**
- i) az Ön öngyilkossága, megkísérelt öngyilkossága

vagy szándékosan saját magának okozott sérülése, a mentális állapotától függetlenül; illetve

- ii) olyan eset, amikor szükségtelenül teszi ki magát veszélynek, vagy a látható figyelmeztető jelekkel ellentétesen cselekszik, kivéve, ha emberéletet próbál menteni.

#### I. Sugárzás

- i) nukleáris fűtőelemekből vagy nukleáris fűtőelemek elégetéséből származó nukleáris hulladékból eredő radioaktivitás ionizáló sugárzása vagy szennyezése; illetve
- ii) valamely robbanásveszélyes nukleáris berendezés vagy ilyen berendezés nukleáris alkatrészének radioaktív, mérgező, robbanásveszélyes vagy egyéb veszélyes tulajdonságai.

#### J. Hanghullámok

Hangsebességgel vagy hangsebesség feletti sebességgel közlekedő repülőgép vagy egyéb légi jármű nyomáshullámai.

#### K. Háború

Háború vagy egyéb háborús cselekmény, hadüzenettel vagy anélkül.

#### L. Fizetésektelenség

Utazásszervező, utazási iroda, közlekedési szolgáltató, szállásadó, jegyiroda vagy kirándulásszervező fizetésektelensége.

körülményt a Biztosító a Szerződés megkötésekor ismerte, vagy az nem hatott közre a Biztosítási esemény bekövetkezésében;

- 2. ha bizonyítást nyer, hogy a Biztosítási eseményt a Szerződő/Biztosított illetőleg a vele közös háztartásban élő hozzátartozója, szándékosan vagy súlyosan gondatlanul okozta.

A jelen szakasz alkalmazásában a Szerződő /Biztosított, illetőleg a vele közös háztartásban élő hozzátartozója súlyosan gondatlanul jár el különösen, ha:

- A. olyan gépjárművet vezetett, amelynek nem volt érvényes forgalmi engedélye, vagy amelynek vezetéséhez szükséges érvényes vezetői engedéllyel nem rendelkezett;
- B. ha a Biztosított egy adott közlekedési Baleset bekövetkezésekor legalább két, az adott országban a Baleset időpontjában hatályos közlekedésrendészeti jogszabályt megszegett;
- C. ha a Szerződő/Biztosított a Biztosítási eseményt nem jelenti be haladéktalanul a Chubb Assistance-nak, és Emiatt a Biztosító kötelezettsége szempontjából lényeges körülmények kideríthetetlené válnak;
- D. Ha a Szerződő/Biztosított a kárigény benyújtásakor vagy azt követően bármikor nem adja át a Biztosító által kért dokumentumokat, vagy nem biztosít a Biztosítónak hozzáférést az orvosi véleményekhez vagy eredményekhez, és Emiatt a Biztosító kötelezettsége szempontjából lényeges körülmények kideríthetetlené válnak, ez esetben a Biztosító jogosult megtagadni a kár összege illetve a biztosítási összeg egy részének vagy egészének kifizetését;

- 3. ha a Biztosított halálát a biztosítási összegre jogosult okozza.

Azt, hogy a fenti körülmények valamelyike fennáll, annak a félnek kell bizonyítania, aki azokra hivatkozik.

## Mentesülések

A Biztosító mentesül a szolgáltatási kötelezettség alól:

- 1. amennyiben a Szerződő/Biztosított közlési kötelezettségének, illetve változás-bejelentési kötelezettségének nem tesz eleget, kivéve, ha bizonyítják, hogy az elhallgatott vagy be nem jelentett

# Kárigény benyújtása

Az alábbi feltételek az egész biztosítási szerződésre nézve irányadóak.

- Ha **Ön Külföldön** megsérül vagy megbetegedik, és:
  - kórházi fekvőbeteg-ellátásra vagy szakorvosi ellátásra szorul, vagy orvosi vizsgálatra, diagnosztikai vizsgálatra vagy Magyarországra való hazaszállításra van szüksége: Haladéktalanul hívja a **Chubb Assistance**-ot: **+36 1 7777 349**  
Ha ezt nem tudja megtenni, képviselőt kell megbíznia (pl. házastársat vagy szülőt), aki **Ön** helyett felveszi a kapcsolatot a **Chubb Assistance**-szal. Ha elmulasztja a kapcsolatfelvételt a **Chubb Assistance**-szal, az **Önnél** felmerült bármely olyan kiadás, amely a **Chubb Assistance**-szal való kapcsolatfelvétel folytán egyébként nem merült volna fel, levonásra kerül a Kárigényéből.
  - A fenti A pontban foglaltaktól eltérő orvosi kezelés esetén **kérjük, kövesse** az alábbi 2. pontban foglalt eljárást.. **Ön** szükség szerint jogosult a **Chubb Assistance** szolgáltatásait igénybe venni (ezek részletei a jelen általános szerződési feltételek 13-14. oldalán található).
- Valamennyi egyéb **Kárigény** esetén **Önnek** haladéktalanul értesítenie kell a **Biztosítót** telefonon, vagy e-mailen lehetséges legrövidebb időn belül, de legfeljebb a **Kárigényre** okot adó körülményről való tudomásszerzéstől számított 30 napon.

Ezt az **Ön** személyes képviselője is megteheti **Ön** helyett, amennyiben **Ön** ezt nem tudja megtenni;

A következő elérhetőségeken tudja felvenni a **Biztosítóval** a kapcsolatot:

Email: [travelinsurance@inservis.com](mailto:travelinsurance@inservis.com)

Tel: +36 1 7777 348

## Elveszett, ellopott vagy sérült Vagyontárgyak bejelentése

- Elveszett** vagy ellopott **Személyes Vagyontárgyak, Pénz**, útlevél vagy vezetői engedély.  
**Önnek** mindent meg kell tennie annak érdekében, hogy a kár felfedezésétől számított 24 órán belül rendőrségi bejelentést tegyen.
  - Ha tulajdonát szállodában **veszítette el** vagy ott lopták el, **Ön** köteles mindent megtenni a szálloda vezetésének értesítése érdekében; valamint
  - Ha az **Ön** által elveszített vagy **Öntől** ellopott **Pénz** között utazási csekkek is voltak, **Ön** köteles mindent megtenni a csekket kibocsátó társaság helyi fiókjának vagy képviselőjének az értesítése érdekében; és
  - Ön** köteles átadni a **Biztosító** részére az eredeti írásos bejelentések másolatát.
- Légitársaság vagy más személyszállító társaság általi őrizet során **elveszett** vagy ellopott vagy károsodott **Személyes Vagyontárgy**.  
**Ön** a kár felfedezésétől számított 24 órán belül köteles értesíteni a légitársaságot vagy személyszállító társaságot, és a **Biztosító** részére átadni a kárbejelentésről szóló jegyzőkönyv másolatát.

## Biztosítási esemény bekövetkezésére vonatkozó bejelentési kötelezettség

A **Biztosító** kötelezettsége nem áll be, ha **Ön** vagy a **Biztosított Személy** a biztosítási esemény bekövetkezését a fentiekben meghatározott határidőben a **Biztosítónak** nem jelenti be, a szükséges felvilágosítást nem adja meg, vagy a felvilágosítások tartalmának ellenőrzését nem teszi lehetővé, és **Emiatt** a **Biztosító** kötelezettsége szempontjából lényeges körülmény kideríthetetlené válik.

## Kárbejelentéshez szükséges dokumentumok

A kárbejelentést követően a Biztosító segítségnyújtási szolgáltatójának, a Chubb Asszisztencia Szolgáltatónak az alábbi dokumentumokat kell beküldeni:

- Kitöltött és aláírt Kárbejelentő lap;
- Az Utazással kapcsolatos összes dokumentum:  
repülő, busz, vonat vagy hajójegy, beszállókártyák, poggyász-feladóvevény, szállásfoglalás visszaigazolása, tankolási számlák, autópálya-matricák, útlevél és vízummásolat;
- A kártérítési összegre jogosult személy azonosságának megállapításához szükséges dokumentumok (személyazonosító igazolvány, lakcímkártya, útlevél, jogosítvány)

Ezeket felül az egyes Biztosítási események esetén az alábbi dokumentumokat kell benyújtani:

### Útlemondás esetén benyújtandó dokumentumok:

- Szakorvosi igazolás a betegségről, vagy halálról;
- Halotti anyakönyvi kivonat;
- A Biztosító kérése esetén a háziorvosi dokumentáció a kiutazás előtt meglévő Betegségekről, Balesetről, kórtörténetről;
- Balesetet követően az illetékes hatóság által felvett jegyzőkönyv vagy más, hitelt érdemlő igazolás a Baleset és a sérülés megtörténtéről, körülményeiről;
- Rendőrségi jegyzőkönyv, ha készült;
- Kórházi zárójelentés (ha volt);
- Bírósági idézés;
- Munkáltató általi felmondólevelével;
- Igazolás a regisztrált munkanélküliségről;
- Tűzoltósági jegyzőkönyv;
- Igazolás az árvízről;
- A légitársaság által kiállított igazolás az általa megtérített vagy meg nem térített repülőjegy költségről;
- A légitársaság által kiállított igazolás a módosítás miatti többletköltségekről;
- A légitársaság hivatalos igazolása arról, hogy a Biztosított nem vett részt az Utazáson;

## Orvosi ellátás költségei és hazaszállítás

- Az ellátás sürgősségét igazoló orvosi dokumentáció;
- A Biztosított nevére szóló eredeti számlák a külföldi orvosi ellátásról, gyógyszerköltségekről;
- A Biztosított által kifizetett orvosi költségek megtérítéséhez eredeti orvosi vagy gyógyszer számla, bankszámlakivonat vagy pénzváltást igazoló bizonylat;
- A vizsgálatot, vagy orvosi ellátást végző orvos adatai;
- A Biztosító kérése esetén a háziorvosi dokumentáció a kiutazás előtt meglévő Betegségekről, Balesetről, kórtörténetről;
- Balesetet követően az illetékes hatóság által felvett jegyzőkönyv vagy más, hitelt érdemlő igazolás a Baleset és a sérülés megtörténtéről, körülményeiről;
- Rendőrségi jegyzőkönyv, ha ilyen készült;
- Külföldi Kórházi zárójelentés (ha volt), Kezelési lap, Kórtörténet
- Utazási jegyek, annak költségeit igazoló számlák;
- Új repülőjegy számlája, vagy a meglévő jegy módosításának számlája;
- Mentő számla;
- Taxi számla;
- Szállodai számlák;
- Hamvasztási/ Temetési költségekről szóló számlák annak kifizetését igazoló bizonylat

### Járatkésés /Az utazástól való elállás

- A késés körülményeinek leírása;
- A szállító légitársaság igazolása a késés tényéről;
- Járatszám, ország, város megnevezése, ahol a késés történt;
- Az eredeti Utazás és új indulás igazolása az eredeti jeggyel, foglalással és az új beszállókártyával;
- A légi járat késésével kapcsolatos vásárlásokat/költségeket igazoló, - lehetőség szerint névre szóló - számlák, amelyekből egyértelműen azonosítható a vásárolt dolog vagy szolgáltatás jellege, az igénybevétel helye és időpontja, az igénybevevő személye, valamint a számla értéke és pénzneme

### **Járatlekésése**

- Az illetékes hatóság által kiállított részletes helyszíni jegyzőkönyv és a vizsgálatot lezáró határozat;
- A véralkoholszint megállapítására vonatkozó rendőrségi vagy orvosi irat;
- Amennyiben a Biztosítási eseménnyel kapcsolatban szabálysértésen kívüli egyéb hatósági eljárás indult, az eljárást befejező határozat annak kézhezvételétől számított 2 napon belül, büntető-, vagy szabálysértési eljárás esetén pedig legalább a hatóság által kiadott igazolás az eljárás megindításáról, illetve a hatóság által az ügyben felvett jegyzőkönyv;
- A repülőjegy azonosítására (útirány, időpont, légitársaság) alkalmas dokumentum, valamint a repülőjegy árának megfizetését igazoló bizonylat, és a fuvarozó légitársaság igazolása arra vonatkozóan, hogy az adott repülőjegyet nem vették igénybe;
- Az átíratás vagy új repülőjegyre vonatkozó bizonylat, valamint az igénybevétel igazolása

### **Utazás lerövidítése**

- A súlyos betegséget vagy balesetet igazoló orvosi, szakorvosi dokumentáció
- A halál tényét igazoló orvosi igazolás, Halotti anyakönyvi kivonat
- Közlekedési baleset esetén rendőrségi jegyzőkönyv
- Terhességi komplikáció esetén a sürgős beavatkozás szakorvosi igazolása
- A karanténba helyezés szükségességét igazoló orvosi/hatósági igazolás

### **Személyes Vagyontárgyak és poggyász, Pénz, Üzleti Vagyontárgyak, Poggyászkésés**

- Lopás, rablás vagy rongálás esetén az eredeti rendőrségi jegyzőkönyv, mely tartalmazza az esemény helyét, idejét és leírását, a károsultak nevét, az eltulajdonított, elrabolt vagy megrongált tárgyak részletes felsorolását és értékét;
- Szálloda területén történt lopás, rablás vagy rongálás esetén a rendőrségi jegyzőkönyvön felül a szálloda vagy egyéb szálláshely üzemeltetője által készített jegyzőkönyv;
- A légitársaság vagy más szállító igazolása, jegyzőkönyve az eltűnéssel, rongálással kapcsolatban;
- A légitársaság igazolása a kifizetett kártérítésről;

- Az ellopott vagy sérült tárgyak részletes felsorolása, a beszerzési ár, a beszerzés idejének feltüntetésével valamint a beszerzést igazoló számlák;
- Sérült útipoggyász javításáról szóló számla, vagy amennyiben nem javítható, akkor szakértői jegyzőkönyv annak javíthatatlanságáról
- A légitársaság által a Biztosított nevére kiállított, a Biztosított nevére feladott útipoggyászra vonatkozóan kiadott írásos jegyzőkönyv a Biztosított poggyászának késedelmes kiszolgáltatásáról, a késés időtartamáról;
- Repülőjegy, poggyász-feladóveny; beszállókártya;
- A külföldön történt vásárlások számlával történt igazolása;
- A poggyász átvételét igazoló dátummal, időponttal és névvel ellátott igazolás

### **Útlevel / jogosítvány elvesztése, sérülése, ellopása - ideiglenes pótlásának költségei**

- Úti okmányok elvesztése, vagy sérülése esetén azok újraelőállításáról szóló számla, igazolás, egyéb ezzel kapcsolatban felmerült Szállás vagy útiköltségekről szóló igazolás;
- Minden esetben (elvesztés, lopás, rablás, rongálás esetén) rendőrségi és/vagy egyéb hatósági jegyzőkönyv

### **Balesetbiztosítás**

- Külföldön (lehetőleg a Baleset helyszínén) felvett hivatalos jegyzőkönyv vagy igazolás a Baleset és a sérülés megtörténtéről, körülményeiről;
- A külföldi orvosi diagnózis, dokumentáció;
- A Baleseti rokkantságot igazoló orvosi dokumentumok;
- A hatósági eljárásról szóló jogerős határozat, ha a Balesettel kapcsolatban hatósági eljárás indult;
- Halottvizsgálati bizonyítvány;
- Boncolási jegyzőkönyv;
- A halál okát igazoló orvosi vagy hatósági bizonyítvány;
- Öröklési bizonyítvány, jogerős hagyatékátadó végzés;

### **Személyes felelősségbiztosítás esetén**

- A károsult személy neve, címe;
- A Biztosítási esemény rövid leírása, bekövetkezésének helye, időpontja;

- Dologi kárnál a kár mértéke, javítási számla, javíthatatlanság esetén szakszervizi vélemény és újra beszerzési számla;
- Személyi sérülésnél a károsult Testi Sérülésére vonatkozó részletes orvosi dokumentáció, a károsult személy gyógyászati, temetési költségeit igazoló számlák;
- A Biztosított felelősségének elismerésére vagy elutasítására vonatkozó nyilatkozata;
- Ügyvédi meghatalmazás;
- Ügyvédi költségekről szóló számla/bizonylat;
- Amennyiben hatósági eljárás indult, a hatósági eljárás száma, a hozott határozat illetve az illetékes hatóság neve, címe;
- Rendőrségi jegyzőkönyv (ha készült);
- A Biztosított ellen indított büntető- vagy szabálysértési eljárás teljes dokumentációja

A Biztosító fenntartja a jogot arra, hogy amennyiben nem kerül megküldésre valamely dokumentum vagy a beküldött dokumentumok ellentmondásosak vagy további tisztázandó kérdéseket vetnek fel, úgy a fentiekben nem szereplő, egyéb dokumentumot, információt, más bizonyító eszközt kérjen be, illetve ezek hiánya esetén a kárkifizetést korlátozza vagy elutasítsa.

#### **Jogi költségek**

- A Károkozó ellen indított büntető- vagy szabálysértési eljárás dokumentációja;
- Ügyvédi meghatalmazás;
- Rendőrségi jegyzőkönyv;
- Egyéb hivatalos hatósági jelentés;
- Felmerült jogi költségekről szóló számla vagy bizonylat

## Kárigény-benyújtási feltételek

### Egyéb biztosítás

Ha a jelen biztosítási szerződés alapján **Kárigényt** eredményező esemény idején ugyanazt a **veszteséget**, kárt, kiadást vagy felelősséget fedező más biztosítás is fennáll, a **Biztosító** jogosult megkeresni azt a biztosítót a **Kárigényhez** történő hozzájárulás céljából, és a Biztosító csak a **Biztosítóra** eső arányos részt fizeti ki. Ez a feltétel nem alkalmazandó a jelen általános szerződési feltételek 11. fejezetére (Balesetbiztosítás) vagy a 3. fejezetére (Kórházi ellátás).

### Kárfizetések visszaszerzése másiktól

A **Biztosító** jogosult az ügyet átvenni és az **Ön** nevében eljárni a jelen biztosítási szerződés által fedezett **Kárigény(ek)** kapcsán **Önnel** szemben indított bármely jogi eljárásban védekezés, illetve rendezés céljából. A **Biztosító** jogosult eljárást kezdeményezni a saját költségén és a saját javára a jelen biztosítási szerződés alapján bármely egyéb személy részére folyósított bármely kifizetés visszaszerzése érdekében; ebben az esetben **Ön** köteles segítséget nyújtani a **Biztosító** részére az ilyen eljárások lefolytatásában, ideértve az **Ön** igényének a **Biztosítóra** történő engedményezésére vonatkozó kötelezettségét (amennyiben az szükséges az eljárás lefolytatásához és az a jogszabályok alapján nem kerül automatikusan engedményezésre).

### Különös feltételek betartása

**Ön** köteles betartani a jelen biztosítási szerződés vonatkozó fejezeteiben foglalt Különös feltételeket.

### Információk és dokumentumok átadása

**Ön** köteles a saját költségén átadni a **Biztosító** által kért bármely információt, bizonyítékot és nyugtát, ideértve az **Orvos** által aláírt orvosi igazolásokat, rendőrségi és egyéb bejelentéseket.

### Kármegelőzési és kárenyhítési kötelezettség

**Ön** és minden egyes **Biztosított Személy** köteles a szokásos és ésszerű gondossággal eljárni és olyan óvintézkedéseket tenni veszteségek, kár, **Baleset**, sérülés vagy

betegség megelőzése érdekében, mintha nem lenne biztosítva.

**Ön** a **Biztosító** előírásai és a káresemény bekövetkezésekor adott utasításai szerint, ezek hiányában az adott helyzetben általában elvárható magatartás követelménye szerint köteles a kárt enyhíteni.

A kárenyhítés igazolt költségei a Szolgáltatási Táblázatban meghatározott Szolgáltatási Összeg keretei között akkor is a **Biztosítót** terhelik, ha a kárenyhítés nem vezetett eredményre. A jelen biztosítási szerződés alapján biztosított tárgyakat jó állapotban kell tartani.

A **Biztosító** mentesül a jelen biztosítási szerződés szerinti szolgáltatási kötelezettsége alól, ha bizonyítja, hogy **Ön** a fenti kármegelőzési és kárenyhítési kötelezettségeit jogellenesen, szándékos vagy súlyosan gondatlan magatartással megszegte.

### Vagyontárgy védelme

**Ön** köteles megtenni minden ésszerű intézkedést bármely dolog vagy vagyontárgy további **veszteség** vagy kár elleni védelme, valamint bármely elveszett vagy ellopott vagyontárgy visszaszerzése érdekében.

### Jogi dokumentumok küldése a Biztosítónak

**Ön** egy **Kárigénnyel** kapcsolatos bármely intézkedés, idézés, jogi értesítés vagy egyéb levelezés eredeti példányát annak kézhezvételekor, arra válasz küldése nélkül köteles megküldeni a **Biztosítónak**.

### Követelés átruházása

A **Biztosító** jogosult eljárni a jelen biztosítási szerződés által fedezett veszteség, kár vagy kiadás ellenében kifizetett kártérítés vagy biztosíték visszaszerzése érdekében. **Önnek** ezzel kapcsolatban nem áll fenn fizetési kötelezettsége, azonban a visszaszerzett összeg egy részét vagy a teljes összeget a **Biztosító** jogosult megtartani.

### Mit nem szabad tennie?

A **Biztosító** írásbeli jóváhagyása nélkül **Ön** nem jogosult a következőket tenni:

1. felelősséget elismerni vagy ígéretet tenni bármely kifizetésre; vagy

2. olyan dolgot eladni vagy egyéb módon elidegeníteni, mellyel kapcsolatban **Kárigényt** nyújtottak be

### A Biztosító jogainak elismerése

**Ön** és valamennyi **Biztosított Személy** köteles elismerni, hogy a **Biztosító** jogosult:

1. eldönteni, hogy kifizeti a **Kárigény** összegét (az **Önrész** levonásával és a jelen általános szerződési feltételekben meghatározott összeghatárig) vagy bármely kárt szenvedett, **elveszett** vagy ellopott dolog vagy vagyontárgy javítási költségét téríti, vagy kicseréli, vagy pótolja,
2. anélkül, hogy **Önnek** szükségtelen kényelmetlenséget okozna, megvizsgálni és birtokba venni bármely olyan dolgot vagy vagyontárgyat, amelynek vonatkozásában **Kárigényt** nyújtottak be, és ésszerűen kezelni bármely kárt szenvedett vagyontárgyat;
3. átvenni az ügyet és a védekezés vagy az ügy rendezése során az **Ön** nevében eljárni, és költségek megállapítása nélküli egyezség esetén meghatározni, hogy az adott költségek mely részét kell megfizetni költségek és kiadások jogcímén a **Biztosító** részére;
4. valamennyi **Kárigényt** magyar forintban rendezni;
5. a jelen biztosítási szerződés alapján nem biztosított bármely olyan költség vagy kiadás 30 napon belüli visszatérítésére, amelyet a **Biztosító** fizet meg az **Ön** részére vagy az **Ön** nevében;
6. a **Kárigény** kifizetése előtt, ahol szükséges, a megfelelő eredeti orvosi igazolásoknak az **Ön** költségén történő beszerzésére;
7. amennyiben a jogszabályok megengedik annak igénylését, orvosi vizsgálatot kérni és lefolytatni, valamint kórbonctani vizsgálatot lefolytatni, az **Ön** költségére.

### Csalárd Kárigények

A **Biztosító** nem fizet csalárd módon benyújtott **Kárigényekre**. Ha Ön csalárd **Kárigényt** nyújt be, **Kárigényét** a **Biztosító** elutasítja.

### Kárigények kifizetése

A **Biztosító** a kárrendezéshez szükséges dokumentumok közül a legutolsóként kézhez vett dokumentum kézhezvételét követő 15 munkanapon belül teljesíti a biztosítási szolgáltatást

#### 1. **Halál**

- A. Ha **Ön** 18 éves, vagy elmúlt 18 éves, **Kárigényét** a **Biztosító** a hagyatékába kifizeti, és a **Biztosító** részére az **Ön** vagy személyes képviselője (legtöbb esetben az **Ön** végrendelete alapján kijelölt végrehajtó) által adott elismervény igazolja, hogy a **Biztosító** a **Kárigénnyel** kapcsolatosan fennálló kötelezettségének teljes mértékben eleget tett.
- B. Ha **Ön** 18 év alatti és a jelen Szabályzat a **Biztosított Személy Partnereként** fedezi, akkor a baleseti halálra vonatkozó bármely **Kárigényt** a **Biztosító** az **Ön Partnere** részére fizeti ki. Minden egyéb körülmény esetén a **Biztosító** a baleseti halálra vonatkozó bármely **Kárigényt** az **Ön Szülője** vagy **Gondviselője** részére fizeti ki. Az **Ön Partnere**, **Szülője** vagy **Gondviselője** által adott elismervény igazolja, hogy a **Biztosító** a **Kárigénnyel** kapcsolatos kötelezettségének teljes mértékben eleget tett.

#### 2. **Valamennyi egyéb Kárigény**

- A. Ha **Ön** 18 éves vagy elmúlt 18 éves, a **Kárigényt** a **Biztosító** **Önnek** fizeti ki, és az **Ön** által adott elismervény igazolja, hogy a **Biztosító** a **Kárigénnyel** kapcsolatos kötelezettségének teljes mértékben eleget tett.
- B. Ha **Ön** 18 év alatti és a jelen szerződés a **Biztosított Személy Partnereként** fedezi, akkor a **Biztosító** az **Ön Partnere** részére, az **Ön** javára fizeti ki a **Kárigényt**. Minden egyéb körülmény esetén a **Biztosító** a biztosítás alapján a megfelelő összeget az **Ön Szülője** vagy **Gondviselője** részére, az **Ön** javára fizeti ki. Az **Ön Partnere**, **Szülője** vagy **Gondviselője** által adott elismervény igazolja, hogy a **Biztosító** a **Kárigénnyel** kapcsolatos kötelezettségének teljes mértékben eleget tett.



# Általános feltételek

A teljes biztosítási szerződésre alkalmazandó feltételek.

## Szerződés

A jelen általános szerződési feltételek, a biztosítási kötvény és az Ön ajánlatában foglalt információk együttesen alkotják az **Ön** biztosítási szerződését.

### A jelen szerződés fogyasztói szerződésnek minősül.

## A biztosítási szerződés megkötése

A biztosítási szerződés az **Ön** ajánlatának **Biztosító** által történő elfogadásával jön létre, melyet a **Biztosító** által kiadott biztosítási kötvény tanúsít. **A Biztosító kizárólag on-line szerződéskötő rendszeren keresztül hozzá beérkezett ajánlatokat tekinti érvényesnek.**

Ha **Ön** fogyasztó, a szerződés akkor is létrejön, ha a **Biztosító** az ajánlatra annak beérkezésétől számított tizenöt napon belül – ha az ajánlat elbírálásához egészségügyi vizsgálatra van szükség, hatvan napon belül – nem nyilatkozik, feltéve, hogy az ajánlatot a jogviszony tartalmára vonatkozó, jogszabályban előírt tájékoztatás birtokában, a Biztosító által rendszeresített ajánlati lapon és a díjszabásnak megfelelően tették.

A fenti esetben, a szerződés – az ajánlat szerinti tartalommal – az ajánlatnak a **Biztosító** részére történt átadása időpontjára visszamenő hatállyal, a kockázatelbírálási idő elteltét követő napon jön létre.

Ha a kockázatelbírálási idő alatt a biztosítási esemény bekövetkezik, az ajánlatot a **Biztosító** csak abban az esetben utasíthatja vissza, ha ennek lehetőségére az ajánlati lapon a figyelmet kifejezetten felhívta, és az igényelt biztosítási fedezet jellege vagy a kockázatviselés körülményei alapján nyilvánvaló, hogy az ajánlat elfogadásához a kockázat egyedi elbírálása szükséges.

Ha a **Biztosító** kifejezett nyilatkozata nélkül létrejött szerződés lényeges kérdésben eltér a **Biztosító** általános szerződési feltételétől, a **Biztosító** a szerződés létrejöttétől számított tizenöt napon belül javasolhatja, hogy a szerződést az általános szerződési feltételeknek megfelelően módosítsák. Ha **Ön** nem

fogadja el a javaslatot vagy arra tizenöt napon belül nem válaszol, a **Biztosító** az elutasítástól vagy a módosító javaslat kézhezvételétől számított tizenöt napon belül a szerződést harminc napra írásban felmondhatja.

## A biztosítási szerződés hatályba lépése és a kockázatviselés kezdete

A felek eltérő megállapodásának hiányában a biztosítási szerződés az azt követő napon lép hatályba, amikor **Ön** a díjat a **Biztosító** számlájára befizeti, illetőleg amikor a díj megfizetésére vonatkozóan halasztásban állapodtak meg, vagy a **Biztosító** díj iránti igényét bírósági úton érvényesíti.

A **Biztosító** a biztosítási díj ellenében viseli a kockázatot. A biztosítási fedezet a biztosítási kötvényben meghatározott napon kezdődik, ilyen dátum hiányában pedig a biztosítási szerződés hatálybalépésének napján (a kockázatviselés kezdete).

## Jogválasztás

A jelen biztosítási szerződésre a magyar jog az irányadó, és bármely jogvitában kizárólag a magyar bíróságok rendelkeznek joghatósággal. A jelen biztosítási szerződéssel kapcsolatos nyilatkozatokat magyar nyelven kell megtenni.

## A szerződés előírásainak betartása

**Ön** (és ahol releváns, az **Ön** képviselői) kötelesek betartani a jelen biztosítási szerződésben foglalt feltételeket. Ha **Ön** ezeket nem tartja be, a **Biztosító** a Kárigénynek csak azt a részét fizeti ki, amelyet akkor lett volna köteles kifizetni, ha **Ön** teljes mértékben betartotta volna a szerződés feltételeit.

## A biztosítási szerződés módosítása

### 1. Ha **Ön** kívánja módosítani a szerződést

Ha az **Ön** által megadott információk vagy adatok bármelyike megváltozik, köteles ezt bejelenteni a **Biztosító**nak telefonon (a **Biztosító** erre irányuló kérése esetén utólagos írásbeli megerősítéssel), e-mailben vagy írásban. A változás bejelentésére irányuló kötelezettség megsértése esetén a **Biztosító** kötelezettsége nem áll be, kivéve, ha **Ön** bizonyítja, hogy az elhallgatott vagy be nem jelentett

körülményt a **Biztosító** a szerződéskötéskor ismerte, vagy az nem hatott közre a biztosítási esemény bekövetkeztében. A változás bejelentésére irányuló kötelezettség egyaránt terheli **Önt** és a **Biztosított Személy(eke)t**; egyikük sem hivatkozhat olyan körülményre, amelyet bármelyikük elmulasztott a **Biztosítóval** közölni, noha arról tudnia kellett, és a közlésre vagy bejelentésre köteles lett volna.

2. Ha a **Biztosító** kívánja módosítani a szerződést

Ha a **Biztosító** a szerződéskötés után szerez tudomást a szerződést érintő lényeges körülményekről vagy azok változásáról, és ezek a körülmények a biztosítási kockázat jelentős növekedését eredményezik, a tudomásszerzéstől számított tizenöt napon belül javaslatot tehet a szerződés módosítására, vagy a szerződést harminc napra írásban felmondhatja.

Ha **Ön** a módosító javaslatot nem fogadja el, vagy arra annak kézhezvételétől számított tizenöt napon belül nem válaszol, a szerződés a módosító javaslat közlésétől számított harmincadik napon megszűnik, ha a **Biztosító** erre a következményre a módosító javaslat megtételekor felhívta az **Ön** figyelmét.

Ha a szerződés egyidejűleg több vagyontárgyra vagy személyre vonatkozik, és a biztosítási kockázat jelentős megnövekedése ezek közül csak egyesekkel összefüggésben merül fel, a **Biztosító** a fenti jogait a többi vagyontárgy vagy személy vonatkozásában nem gyakorolhatja.

Az **Ön** biztosítási szerződésének bármely módosítása azon a napon lép hatályba, amelyen a **Biztosító** kiadja a biztosítási kötvényt az **Ön** részére.

Ha a **Biztosító** módosítja a biztosítási szerződést, és e módosítások nyomán **Ön** fel kívánja mondani a szerződést, a **Biztosító** visszafizeti a már befizetett biztosítási díj arányos részét, kivéve, ha a jelen biztosítási szerződés alapján **Ön** Kárigényt nyújtott be, ebben az esetben ugyanis a **Biztosító** a biztosítási díjat nem téríti vissza.

## A biztosítási szerződés felmondása

1. Ha **Ön** fel kívánja mondani a szerződést:

Felmondás 14 napon belül  
Ha bármely ok **Miatt Ön** nem elégedett a jelen biztosítási szerződéssel, a biztosítási szerződés és a biztosítási kötvény kézhezvételét követő 14 napon belül a **Biztosítóhoz** intézett írásbeli nyilatkozattal felmondhatja a szerződést. Ebben az esetben a biztosítási szerződés nem nyújt fedezetet, és a **Biztosító** visszatéríti az **Ön** által befizetett biztosítási díjat, feltéve, hogy **Ön** még nem kezdte meg az utazását, és **Kárigény** benyújtására nem került sor, illetve azokat a **Biztosító** nem fizette ki.

A **Biztosító** elérhetőségei:

Email: [travelinsurance@inservis.com](mailto:travelinsurance@inservis.com)

Tel: +36 1 7777 348

2. Ha a biztosítási szerződést a **Biztosító** kívánja felmondani, akkor azt a vonatkozó biztosítási időszak végére, 30 napos felmondási idővel teheti meg. Ezzel a lehetőséggel a **Biztosító** csak alapos okkal kíván élni. A felmondás alapos oka különösen család kísérlete vagy ténylegesen elkövetett csalás lehet, vagy olyan eset, amikor a **Biztosítót** felügyeleti hatóság, bíróság vagy más hatóság utasítja a jelen biztosítási szerződés megszüntetésére. Ha a **Biztosító** a biztosítási szerződést felmondja, visszafizeti az **Ön** által már befizetett biztosítási díj arányos (vagyis a felmondott időszakra vonatkozóan befizetett) részét, feltéve, hogy **Ön** az aktuális biztosítási időszak alatt nem nyújtott be **Kárigényt** a biztosítási szerződés alapján.

## Egyéb adók vagy költségek

A **Biztosító** felhívja a figyelmet arra, hogy a jelen biztosítási szerződéssel kapcsolatban a **Biztosító** által fel nem számított egyéb adók vagy költségek is felmerülhetnek.

## Valótlan nyilatkozatok és a releváns körülmények elhallgatása

**Ön** köteles ésszerű körütekintéssel eljárva biztosítani, hogy az **Ön** által a biztosításkötés folyamata során – akár „Nyilatkozatában”, akár levélben, akár telefonon, akár igénybejelentő lapon vagy bármely más dokumentumban – a

**Biztosítónak** megadott valamennyi információ és adat megfelel a valóságnak, hiánytalan és pontos. Felhívjuk szíves figyelmét, hogy a hiányos, hamis vagy félrevezető információk adása a jelen biztosítási szerződés érvényességére is kihathat, és akár azzal is járhat, hogy az **Ön** által esetlegesen benyújtott **Kárigény** nem vagy csak részlegesen kerül megtérítésre. **Ön** tudomásul veszi, hogy a **Biztosító** a jelen biztosítási szerződésre vonatkozó ajánlat megkötésekor és díjának megállapításakor a **Biztosító** által kért és **Ön** által szolgáltatott információkat vette alapul. Az **Ön** által adott válaszokban bekövetkező bármely változás a jelen biztosítási szerződés feltételeinek és/vagy a biztosítási díjnak a változását eredményezheti.

A közlésre irányuló fenti kötelezettség megsértése esetén a **Biztosító** kötelezettsége nem áll be, kivéve, ha **Ön** bizonyítja, hogy az elhallgatott vagy be nem jelentett körülményt a **Biztosító** a szerződéskötéskor ismerte, vagy az nem hatott közre a biztosítási esemény bekövetkeztében.

A közlésre irányuló kötelezettség egyaránt terheli **Önt** és a **Biztosított Személy(ek)e)t**; egyikük sem hivatkozhat olyan körülményre, amelyet bármelyikük elmulasztott a **Biztosítóval** közölni, noha arról tudnia kellett, és a közlésre vagy bejelentésre köteles lett volna.

### Biztosítási Díj

A biztosítási díj a **Biztosító** kockázatviselésének ellenértéke. A biztosítási díj összegét a Biztosítási Kötvény tartalmazza. A biztosítási szerződés egyszeri díjú. **Ön** köteles a biztosítási díjat a biztosítási szerződés megkötésekor megfizetni.

Ha az esedékes biztosítási díj megfizetése elmarad, a **Biztosító** – a következményekre történő figyelmeztetés mellett – a felszólítás elküldésétől számított harminc napos póthatáridő tűzésével a teljesítésre írásban felhívja **Önt**. A póthatáridő eredménytelen elteltével a szerződés az esedékesség napjára visszamenő hatállyal megszűnik, kivéve, ha a **Biztosító** a díjkövetelést késedelem nélkül bírósági úton érvényesíti.

### Banki díjak

A **Biztosító** nem felelős az **Ön** bankja által a **Kárigénnyel** kapcsolatos tranzakciók után esetlegesen felszámított díjakért.

### Elévülés

**A jelen általános szerződési feltételekre utalással megkötött biztosítási szerződésből eredő igények az esedékességüktől számított 2 év elteltével elévülnek.**

### Panaszkezelés

A **Biztosító** számára kiemelten fontos, hogy szolgáltatásait magas színvonalon nyújtsa, mely magas színvonalat mindenkor meg kívánja őrizni. Ha a **Biztosító** szolgáltatásait mégsem tartaná kielégítőnek, akkor kérjük, hogy panaszát mihamarabbi kivizsgálása érdekében tájékoztassa erről a **Biztosítót**, megadva biztosítási szerződésének alapadatait.

Ha a biztosítási szerződés értékesítésével vagy a **Biztosító** ügyfélszolgálatának **Önnel** szembeni eljárásával, vagy a **Kárigényével** kapcsolatban lenne panasz, kérjük, alábbi elérhetőségeinken jelezze panaszát:

Cím: 1054 Budapest, Szabadságtér 7., Bank Center,;  
Tel: +36 1 487 4087  
Email: [ugyfelszolgalat@chubb.com](mailto:ugyfelszolgalat@chubb.com)

A fentiek mellett **Ön** a Magyar Nemzeti Bankról szóló 2013. évi CXXXIX. törvényben meghatározott fogyasztóvédelmi rendelkezések megsértése esetén a Magyar Nemzeti Banknál (Magyar Nemzeti Bank Pénzügyi Fogyasztóvédelmi Központ; 1013 Budapest, Krisztina krt. 39.; központi levélcím: H-1534 Budapest BKKP Postafiók: 777.; telefonszám: +36 80 203 776, <https://www.mnb.hu>, [ugyfelszolgalat@mnb.hu](mailto:ugyfelszolgalat@mnb.hu)) fogyasztóvédelmi eljárást kezdeményezhet, vagy a szerződés létrejöttével, érvényességével, joghatásaival és megszűnésével, továbbá a szerződésszegéssel és annak joghatásaival kapcsolatos jogvita esetén bírósághoz fordulhat, vagy a Pénzügyi Békéltető Testület (1013 Budapest, Krisztina krt. 39., levelezési cím: H-1525 Budapest, BKKP Postafiók: 172.; telefonszám: +36 80 203 776, <https://www.mnb.hu/bekeltetes>, [ugyfelszolgalat@mnb.hu](mailto:ugyfelszolgalat@mnb.hu)) eljárását kezdeményezheti. Tájékoztatjuk, hogy a **Biztosító** nem tett a Pénzügyi Békéltető Testület eljárására vonatkozóan általános alávetési nyilatkozatot. A Magyar Nemzeti Bank fogyasztóvédelmi ellenőrzési eljárásának kezdeményezésére irányuló kérelem (pénzügyi fogyasztóvédelmi beadvány) benyújtása céljára rendszeresített formanyomtatvány a

<https://www.mnb.hu/letoltes/fogvasztoi-kerelem-az-mnbbhez-20180904.pdf> címen vagy a Magyar Nemzeti Bank Ügyfélszolgálatán (1013 Budapest, Krisztina krt. 39.), míg a Pénzügyi Békéltető Testület eljárásának kezdeményezése céljára rendszeresített formanyomtatvány a <https://www.mnb.hu/letoltes/150-fogvasztoi-kerelem-2.pdf> címen vagy a Pénzügyi Békéltető Testületnél (1013 Budapest, Krisztina krt. 39.) érhető el. Emellett a fogyasztónak minősülő ügyfél kérheti a **Biztosítótól** ezen formanyomtatványok **Biztosító** általi költségmentes megküldését is (e célból a **Biztosító** levelezési címe: 1054 Budapest, Szabadság tér 7., Bank Center.; telefonszáma: +36 1 487 4087; email: [ugyfelszolgalat@chubb.com](mailto:ugyfelszolgalat@chubb.com))

A fenti panaszkezelési eljárások lefolytatása nem korlátozza a jelen biztosítási szerződéssel összefüggésben a jogszabályok alapján **Önt** megillető jogokat.

### Európai Online Vitarendezési Platform

---

Ha biztosítási szerződését interneten vagy egyéb módon, elektronikusan kötötte, és nem tudja a **Biztosítót** elérni, akkor panaszával az Európai Online Vitarendezési Platformhoz is fordulhat:

<http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

Ebben az esetben a panasz a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara melletti Békéltető Testülethez kerül át, ahonnan a rendezés céljából továbbítják a **Biztosítóhoz**. Ilyen esetekben előfordulhat, hogy panasz némi késedelemmel érkezik meg a **Biztosítóhoz**.

### Pénzügyi Felügyeleti Hatóság (Financial Supervisory Authority)

---

A Chubb European Group SE a francia biztosítási törvénykönyv hatálya alá tartozó biztosítótársaság, amelynek székhelye La Tour Carpe Diem, 31 Place des Corolles, Esplanade Nord, 92400 Courbevoie, Franciaország, és amelyet a nanterre-i Kereskedelmi Bíróság a 450 327 374 szám alatt vett nyilvántartásba.

Chubb European Group SE felügyeleti hatósága a francia Pénzügyi Felügyeleti Hatóság (Autorité de contrôle prudentiel et de résolution (ACPR), 4 Place de Budapest, CS 92459, 75436 PARIS CEDEX 09), a

társaság a jegyzett tőkéjének (896.176.662 EUR) teljes összegét befizette.

A Chubb European Group SE Magyarország területén biztosítási tevékenységét a Chubb European Group SE Magyarországi Fióktelepén (1054 Budapest, Szabadság tér 7., Bank Center, , cégjegyzékszám: Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság Cg. 01-17-000467; telefonszáma: (36 -1) 487-4087, levelezési címe: 1054 Budapest, Szabadság tér 7., Bank Center,.) keresztül fejti ki. A Chubb European Group SE Magyarországi fióktelepe tevékenységét tagállami biztosító fióktelepeként a Magyar Nemzeti Bank engedélyével és felügyelete alatt végzi. Erre vonatkozóan átfogó tájékoztatás a Magyar Nemzeti Bank honlapján (<https://www.mnb.hu/>) található.

# Fogalom-meghatározások

A következő szavak és kifejezések, amennyiben nagy kezdőbetűvel írva és félkövérrel szedve szerepelnek a biztosítási szerződés és a biztosítási kötvény szövegében, az alábbi jelentéssel bírnak:

## **Külföld**

Magyarországon kívül.

## **Baleset, Baleseti**

Hirtelen bekövetkező, meghatározott és erőszakos külső behatás eredményeképpen, véletlenül bekövetkező esemény, amelyre nem lehetett számítani; vagy zord időjárási körülményeknek való elkerülhetetlen kitettség.

## **Kedvezőtlen Időjárás**

Olyan zord időjárás, amelyre tekintettel a rendőrség (vagy a megfelelő hatóság) riasztást ad ki a közmédiában (ideértve, de nem kizárólag a televíziót vagy a rádiót) arra vonatkozóan, hogy nem biztonságos megkísérelni az **Ön** által eredetileg tervezett útvonalon a közlekedést.

## **Korhatár**

A Biztosítási Szerződés megkötésének napján fennálló 64 éves vagy az alatti életkor.

## **Bármely Kárigény**

Az ugyanazon eredeti ok, esemény vagy körülmény alapján fennálló valamennyi **Kárigény** vagy jogi eljárás, ideértve az ítélettel szembeni fellebbezést is.

## **Gyermek, Gyermekek**

A Biztosítási Szerződés megkötésének és a kockázatviselés kezdetének napján 18 évnél fiatalabb személy.

## **Chubb**

A Chubb European Group SE

## **Chubb Assistance**

A Biztosító segítségnyújtási szolgáltatója, amely az alábbi szolgáltatásokat nyújtja:

1. telefonos tanácsadás, információs és segélyszolgáltatások; és/vagy
2. utazási segítségnyújtás és sürgősségi egészségügyi vagy hazaszállítási szolgáltatások;

## **Kár, Károk**

Olyan egyszeri veszteség vagy veszteségek sora, amely a jelen biztosítási szerződés által fedezett ok **Miatt** következik be.

## **Közeli Munkatárs**

Olyan személy, akivel **Ön** együtt dolgozik Magyarországon, és akinek a munkahelyen dolgoznia kell annak érdekében, hogy **Ön** elindulhasson az Utazásra vagy folytathassa azt.

## **Fertőző Betegség**

Olyan betegség vagy kór, amelyet vírus, baktérium vagy más mikroorganizmus révén egy személy közvetlenül vagy közvetve átadhat egy másik személynek.

## **Tengeri Utazás**

Tengeren vagy folyón való, 3 napot meghaladó teljes időtartamú utazás, amelynek során az utazásra és a szállás céljára is elsősorban egy tengerjáró vagy folyami hajózásra való személyszállító hajó szolgál.

## **Az Utazás Lerövidítése**

Az **Ön Utazásának** lerövidítése.

## **Orvos, Kezelőorvos**

Általános orvos vagy szakorvos, akinek a működése szerinti országban hatályos törvények szerint engedélye van orvosi gyakorlat folytatására és szerepel a hivatalos nyilvántartásban, továbbá:

1. nem **Biztosított Személy**;
2. nem rokona annak a **Biztosított Személynek**, aki **Kárigényt** érvényesít,

hacsak ahhoz a **Biztosító** hozzá nem járul.

## **Miatt**

Közvetett vagy közvetlen módon annak következtében, abból eredően, annak eredményeképpen vagy azzal összefüggésben előálló.

## **Európa**

Albánia, Andorra, Ausztria, Fehéroroszország, Belgium, Bosznia-Hercegovina, Bulgária, Kanári-szigetek, Csatorna-szigetek Horvátország Csehország, Dánia, Írország, Észtország, Finnország, Franciaország, Németország, Gibraltár, Görögország, Izland, Man szigete, Olaszország, Lettország, Liechtenstein, Litvánia, Luxembourg, Macedónia, Madeira,

Földközi-tengeri szigetek (ideértve Mallorcát, Menorcát, Ibizát; Korszikát; Szardíniát; Sziáliát; Máltát, Gozót; Krétát, Rodoszt és más görög szigeteket; és Ciprust), Moldova, Monaco, Hollandia, Norvégia, Lengyelország, Portugália, Románia, Orosz Föderáció (az Uráltól nyugatra), Szerbia és Montenegró, Szlovákia, Szlovénia, Spanyolország, Svédország, Svájc, Törökország, Ukrajna, az Egyesült Királyság.

### **Önrész**

**A Szolgáltatási Táblázatban szereplő összeg, amelyet azon Biztosítási eseményeknél kell minden egyes Biztosított Személynek megfizetni, ahol az a Szolgáltatási táblázatban jelölve van.**

### **Utazás**

Olyan **Külföldre** történő utazás, amely előre megrendelt utat vagy előre foglalt szállást tartalmaz.

### **Közeleli Hozzá tartozó**

Az **Ön Partnere** vagy házastársa, élettársa, menyasszonya, vőlegénye, vagy unokája, gyermeke, fivére, lánytestvére, szülője, nagyszülője, mostohabátyja, mostohanővére, mostohahúga, mostohája, anyósa, apósa, veje, menyé, sógora, sógornője, nagynénje, nagybátyja, unokaöccse, unokahúga, akár **Önnek**, akár a **Partnerének** (házastársának, élettársának, jövendőbelijének) fent felsorolt fokú rokona, vagy bárki, aki valamely okirat alapján minősül közvetlen hozzátartozónak, feltéve, hogy az illető magyarországi illetőségű és nem minősül **Biztosított Személynek**.

### **Biztosított Felnőtt**

A biztosítási kötvényben nevesített, 18 és 64 év közötti személy (beleértve az adott éveket is).

### **Jogi Költségek**

1. A **Jogi Képviselelnél** valamely **Kárigény** érvényesítése kapcsán vagy kártérítés és/vagy kárpótlás iránti jogi eljárásban olyan harmadik személlyel szemben ésszerűen felmerülő díjak, költségek, kiadások, szakértői költségek és más kiadások, aki a **Biztosított Személynek Balesetből** eredő testi sérülést vagy betegséget okozott, vagy aki a Bíróság vagy választott bíróság ítéletével szemben fellebbez, vagy annak ellentmond.

2. Olyan költségek, amelyek megfizetésére **Ön** bíróság vagy választott bíróság határozata, illetve peren kívüli egyezség alapján köteles valamely Kárigénnyel vagy jogi eljárással kapcsolatban.

### **Jogi képviselők**

Az **Ön** képviseletében eljáró, erre kijelölt ügyvéd, ügyvédi iroda, jogi képviselő vagy más, megfelelően képzett személy, iroda vagy társaság.

### **Elvesztés, Elveszés,**

**Az Ön Személyes Tulajdona, Pénze, Üzleti Vagyontárgya** útlevele és/vagy autódvezetői jogosítványa, amelyet a jelen biztosítási szerződés fedez és amely:

1. véletlenül vagy nem szándékosan egy bizonyos helyen maradt és később eltűnt; vagy
2. ismert helyen van, de **Ön** ésszerű okból nem képes visszaszerezni; vagy
3. eltűnt, és **Ön** nem biztos benne, hogyan történt.

### **Végtag elvesztése**

A csuklónál vagy afölött egy vagy mindkét kéz, illetve a boka (a talati biális ízület) felett egy vagy mindkét láb amputációja, vagy használhatóságának teljes és maradandó elvesztése

### **Látásvesztés**

1. Mindkét szemre:  
Állandó vakság, amelyből **Ön** orvosilag igazoltan soha nem épülhet fel, és amelynek következtében **Ön** (képzett szemész szakorvos szakvéleménye alapján) vakként bekerül, vakok és gyengénlátók állami nyilvántartásába.
2. Egyik szemre:  
Permanens vakság egyik szemére, amelyből **Ön** orvosilag igazoltan soha nem épülhet fel, és amely olyan fokú, hogy **Ön** szemüveggel, lencsével vagy sebészeti úton végzett látáskorrekciót követően is csak 90 centiméterről vagy annál is közelebről lát olyan tárgyakat, amelyeknek 18 méteres távolságból is tisztán láthatóknak kellene lenniük.

### **Járást segítő eszközök**

Mankó, bot, járókeret, kerek járókeret, lépcsőzést segítő gép, kerek szék, akkumulátoros kerek szék vagy elektromos meghajtású mozgássérült moped, amelyet speciálisan a

mozgássérültek vagy mozgásukban korlátozott személyek segédeszközéül terveztek és gyártottak, ide nem értve a golfautókat vagy golftrikliket (golf trolleykat).

### **Pénz**

Érmék, bankjegyek, utazási csekkok, postai utalványok vagy pénzutasalványok, utazási jegyek, menetjegyek, előre fizetett utalványok, nem visszatéríthető és előre váltott belépőjegyek, továbbá bankkártyák, hitelkártyák, fizetési kártyák, előre feltöltött kártyák és/vagy terhelési kártyák.

### **Szülő vagy Gondviselő, Gyám**

Az a személy, aki a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, illetve annak bármely módosítása, kiegészítése vagy az annak helyébe lépő jogszabály alapján szülői felügyeletet gyakorol vagy jogi tekintetben gondviselőként jár el.

### **Partner, házastárs, élettárs**

Az **Ön** házastársa vagy élettársa (a bejegyzett élettársi kapcsolatról szóló törvénynek megfelelően bejegyzett élettársa), vagy az a bármely nembeli személy, akivel **Ön** legalább három hónap óta házastárs vagy élettárs módjára együtt él.

### **Biztosítás Időtartama**

A Biztosítás időtartama a Biztosítási kötvény kiállításának napján 00.01 perckor kezdődik, és a Biztosítási kötvényen szereplő utazás végéig tart.

### **Tartós Rokkantság**

A funkcionális rokkantság bármely formája, amely legalább 12 hónapon át fennállt, és amelyből **Ön** orvosilag igazoltan soha nem fog felépülni.

### **Tartós és Teljes Rokkantság**

1. Amennyiben **Ön** a **Baleset** napján pénzkeresettel járó alkalmazásban állt:  
**Tartós Rokkantság** az, amely megakadályozza **Önt** abban, hogy a továbbiakban is ellássa azt a kereső tevékenységét, amelyet képesítése, képzése és gyakorlati tapasztalata alapján végez; vagy
2. Amennyiben **Ön** a **Baleset** napján pénzkeresettel járó alkalmazásban nem állt:  
**Tartós Rokkantság** az, amely a **Biztosító** vagy a **Biztosító** által kijelölt, független egészségügyi szakértő értékelése szerint azt

eredményezi, hogy **Ön** más személy segítségével nélkül képtelen az alább felsorolt napi tevékenységek közül legalább kettőnek az elvégzésére:

- evés;
- befekvés az ágyba és kikelés az ágyból;
- felöltözés és levetkőzés;
- illemhely használata; vagy
- 200 méter megtétele gyalogosan sík területen haladva.

### **Személyes Vagyontárgyak**

1. Bőrönd, utazóláda vagy más efféle tárolóeszköz és annak tartalma;
2. **Járás segítő Eszköz**;
3. **Értéktárgyak**,
4. bármely más tárgy, amelyet **Ön** magánál hord vagy visel; s amely más módon nincsen kizárva, és amely vagy az **Ön** tulajdonában áll, vagy amelyért **Ön** jogilag felelős.

### **Tömegközlekedési Eszköz**

Légi, szárazföldi vagy vízi közlekedésre való jármű, amelyet díjfizető utasok szállítására szóló engedéllyel üzemeltetnek, és amely nyilvános menetrend szerint közlekedik.

### **Javítás és Pótlás Költsége**

A részben károsodott vagyontárgyak javításának vagy – a vagyontárgyak teljes **elvesztése** vagy tönkremenetele, illetve gazdaságosan már nem javítható állapotba kerülése esetén – a vagyontárgyak újjal való pótlásának költsége, az amortizációval értékcsökkentett módon.

(Megjegyzés: A teljes érték ésszerű részét fizetjük meg, amennyiben egy készlet vagy egy pár egyik darabjának javításáról vagy pótlásáról van szó.).

### **Utastárs(ak)**

Olyan személy(ek), akikkel **Ön** megegyezett abban, hogy együtt mennek **az Utazásra**, és akik tekintetében nem lenne ésszerű azt várni **Öntől**, hogy nélkülük induljon el az Utazásra vagy nélkülük folytassa azt.

### **Órizetlen**

Amikor **Ön** nem rendelkezik teljes rálátással az **Ön Személyes Vagyontárgyára**, **Üzleti Vagyontárgyára**, **Pénzére** vagy járművére, illetve nincsen abban a helyzetben, hogy megakadályozza annak önkényes elvételét vagy azt, hogy ahhoz hozzányúljanak.



### **Értéktárgyak**

Fényképezőgépek, kamerák, és egyéb képrögzítésre alkalmas eszközök, teleszkópok, távcsövek és látcsövek, audio/videó berendezések (beleértve a rádiókat, iPodokat, mp3 és mp4 lejátszókat, videokamerákat, DVD, videó, és televízió készülékeket és más hasonló audiovizuális eszközöket), mobiltelefonok, műholdas navigációs berendezések, számítógépek és számítógépes kiegészítők (beleértve: PDA, személyes e-határidőnapló, laptopok, notebookok, netbookok, iPadek, tabletek és hasonlóak), számítógépes játékeszközök (beleértve a konzolokat, a játékokat és a perifériákat is), ékszerek, órák, szőrmék, drágakövek, féldrágakövek és olyan tárgyak, amelyeknek anyaga arany, ezüst vagy más nemesfém, vagy nemesfémet tartalmaz.

### **Háború**

Nemzetek közti fegyveres konfliktus, invázió, idegen ellenség cselekménye, polgárháború vagy szervezett, vagy katonai erő hatalomátvétele.

### **Biztosító**

A Chubb European Group SE és a Chubb European Group SE Magyarországi Fióktelepe.

### **Ön, Öné, Biztosított Személy(ek)**

A Biztosítási Kötvényben nevesített valamennyi, **Korhatár** alatti személy, aki magyarországi lakos. Mindegyik személy önállóan biztosítottnak minősül, kivéve a **Gyermekeket**, hacsak nem **Biztosított Felnőttel** utaznak.



# Adatvédelem

A biztosítási szerződés aláírásával **Ön** elfogadja, hogy az **Ön** által megadott adatait az alábbiaknak megfelelően fogjuk kezelni.

Az **Ön** által rendelkezésére bocsátott Személyes Adatok tekintetében az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: „**Infotv.**”) szerinti adatkezelő a Chubb European Group SE, (a továbbiakban a „**Biztosító**”): A Chubb European Group SE székhelye: La Tour Carpe Diem, 31 Place des Corolles, Esplanade Nord, 92400 Courbevoie, Franciaország, és amelyet a nanterre-i Kereskedelmi Bíróság a 450 327 374 szám alatt vett nyilvántartásba. Magyarország területén biztosítási tevékenységét a Chubb European Group SE Magyarországi Fióktelepén (1054 Budapest, Szabadság tér 7., Bank Center, cégjegyzékszám: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága Cg. 01-17-000467; telefonszáma: (+36 -1) 487-4087, levelezési címe: 1054 Budapest, Szabadság tér 7., Bank Center,.) keresztül fejti ki. Email: [ugyfelszolgalat@chubb.com](mailto:ugyfelszolgalat@chubb.com); honlap címe: [www.chubb.com/hu](http://www.chubb.com/hu)

A **Biztosító** teljes felelősséget vállal az ügyfelei adatainak védelméért és a gondjára bízott Személyes Adatok titkos és biztonságos kezeléséért.

Ahol a jelen értesítésben a Személyes Adatokra hivatkozunk, ez bármely, az adott személy azonosítására alkalmas információra vonatkozik, beleértve bármely különleges Személyes Adatot is (Pl.: az egészségi állapotról vagy betegségekről szólókat).

Amikor az ‘**Ön**’ vagy az ‘**Öné**’ kifejezés Személyes Adatokra vonatkozik, akkor beleértendő bármely olyan információ is, amelyet **Ön** egy másik személy azonosítása céljából osztott meg a **Biztosítóval**. (Mivel a **Biztosító** azt vélelmezi, hogy az illető kijelölte **Önt** mint az ő nevében eljáró személyt.) **Ön** hozzájárul ahhoz, hogy az ő nevükben isátvegyen a **Biztosítótól** minden, az adatkezelésre vonatkozó tájékoztatást.

## A Személyes Adatok felhasználása

A **Biztosító** az **Ön** által megadott személyes adatokat a jelen biztosítási szerződés kezelése és teljesítése, valamint a biztosítási szolgáltatások nyújtása érdekében használja fel. Ezek a személyes adatok egyrészt alapvető kapcsolattartási adatokat jelentenek úgy, mint az **Ön** neve, lakcíme és

kötvényszáma, másrészt részletesebb személyes információkat is tartalmazhatnak **Önről** (mint például az életkora, egészségi állapota, vagyontárgyak adatai, kártörténeti adatok), amennyiben ezek az adatok a **Biztosító** kockázatviselése, a biztosítási szolgáltatások nyújtása vagy kárelbírálás szempontjából lényegesek. A **Biztosító** egy nemzetközi vállalatcsoport része és személyes adatai továbbításra kerülhetnek a vállalatcsoporthoz tartozó, más országokban működő vállalatokhoz, amennyiben az a biztosítási szerződése alapján fennálló kockázatviselés nyújtása vagy **Ön** adatainak tárolása érdekében szükséges. A **Biztosító** számos megbízható szolgáltatásnyújtó vállalkozást is igénybe vesz, akik szintén hozzáférhetnek az **Ön** személyes adataihoz, a **Biztosító** utasításai alapján és a **Biztosító** ellenőrzése mellett. Személyes adataival kapcsolatban **Ön** számos jogosultsággal rendelkezik, ideértve az adataihoz való hozzáférés jogát és, bizonyos körülmények között, a törléshez való jogot. A jelen bekezdés egy rövid összefoglalása annak, ahogy a **Biztosító** az **Ön** személyes adatait kezeli. Kifejezetten javasoljuk, hogy a további, részletes tájékoztatás érdekében olvassa el a **Biztosító** közérthető nyelvezetű Adatvédelmi Szabályzatát, melyet a következő internetes címen érhet el: <https://www2.chubb.com/hu-hu/footer/privacy-policy.aspx>

Továbbá **Ön** bármikor igényelheti az Adatvédelmi Szabályzat nyomtatott példányát is, a következő email címre megküldött kérelmével: [dataprotectionoffice.europe@chubb.com](mailto:dataprotectionoffice.europe@chubb.com).

## A Személyes Adatok átadása

Az **Ön** Személyes Adatait a **Biztosító** átadhatja más biztosítóknek és szabályozói hatóságoknak, bűnüldöző szerveknek bűnmegelőzési célból (pl. csalások, pénzügyi bűncselekmények stb. megelőzése), illetve olyan esetekben, amikor erre a **Biztosítót** jogszabály kötelezi. A **Biztosító** nem osztja meg az **Ön** azon Személyes Adatait, amelyek az **Infotv.** szerint különleges személyes adatnak minősülnek, kivéve, ha **Ön** vagy az **Ön** képviselőjében eljáró személy ezt kifejezetten engedélyezte, vagy ha erre a **Biztosító számára** jogszabály lehetőséget ad. Felhívjuk figyelmét, hogy a biztosítási tevékenységről szóló 2014. évi LXXXVIII. törvény (a továbbiakban: a „**Bit.**”) 136. § alapján egészségügyi adatokat kizárólag az **Ön** írásbeli hozzájárulásával kezelhetünk. Az **Infotv.** 6. § (2) alapján azonban, ha **Ön** cselekvőképételensége folytán vagy más elháríthatatlan okból nem képes

hozzájárulását megadni, akkor az Ön vagy más személy létfontosságú érdekeinek védelméhez, valamint a személyek életét, testi épségét vagy javait fenyegető közvetlen veszély elhárításához vagy megelőzéséhez szükséges mértékben a hozzájárulás akadályainak fennállása alatt az Ön egészségügyi adatait kezelhetjük. Ilyen eset például, ha az egészségügyi adatokat, illetve az azok kezeléséhez való hozzájárulást a biztosítási szolgáltatás nyújtásának érdekében Ön szóban adja meg számunkra, vagy azokat a fenti célból, a szükséges mértékben be kell szerezzük, illetve meg kell osszuk egészségügyi szakemberekkel.

### Jogszabályon alapuló adatátadás és adattovábbítás a Bit. 138-141. § szerint

A biztosítási titok megtartásának kötelezettsége nem áll fenn a biztosítási tevékenységről szóló 2014. évi LXXXVIII. törvény (a továbbiakban: a „**Bit.**”) 138-141. §-ában meghatározott szervekkel és személyekkel szemben, az ott meghatározott esetekben, vagyis:

#### **A)**

- a) a feladatkörében eljáró Magyar Nemzeti Bankkal mint Felügyelettel szemben,
- b) a nyomozás elrendelését követően a nyomozó hatósággal és az ügyészséggel szemben,
- c) büntetőügyben, polgári peres vagy nemperes eljárásban, közigazgatási határozatok bírósági felülvizsgálata során eljáró bírósággal, a bíróság által kirendelt szakértővel, továbbá a végrehajtási ügyben eljáró önálló bírósági végrehajtóval, a természetes személyek adósságrendezi eljárásában eljáró főhitelezővel, Családi Csődvédelmi Szolgálattal, családi vagyionfelügyelővel, bírósággal szemben,
- d) a hagyatéki ügyben eljáró közjegyzővel, továbbá az általa kirendelt szakértővel szemben,
- e) az adóhatósággal szemben, ha adóügyben, az adóhatóság felhívására a Biztosítót törvényben meghatározott körben nyilatkozattételi kötelezettség, vagy, ha biztosítási szerződésből eredő adókötelezettség alá eső kifizetésről törvényben meghatározott adatszolgáltatási kötelezettség terheli,
- f) a feladatkörében eljáró nemzetbiztonsági szolgálattal szemben,
- g) a feladatkörében eljáró Gazdasági Versenyhivatallal szemben,

h) a feladatkörében eljáró gyámhatósággal szemben,

i) az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény 108. § (2) bekezdésében foglalt esetben az egészségügyi államigazgatási szervvel szemben,

j) törvényben meghatározott feltételek megléte esetén a titkosszolgálati eszközök alkalmazására, titkos információgyűjtésre felhatalmazott szervvel szemben,

k) a viszontbiztosítóval, a csoport másik vállalkozásával, valamint együttbiztosítás esetén a kockázatvállaló biztosítókkal szemben,

l) törvényben szabályozott adattovábbítások során átadott adatok tekintetében a kötvénynyilvántartást vezető kötvénynyilvántartó szervvel, a kártörténeti nyilvántartást vezető kárnyilvántartó szervvel, továbbá a járműnyilvántartásban nem szereplő gépjárművekkel kapcsolatos közúti közlekedési igazgatási feladatokkal összefüggő hatósági ügyekben a közlekedési igazgatási hatósággal, valamint a Közigazgatási és Elektronikus Közszolgáltatások Központi Hivatalával szemben,

m) az állományátruházás keretében átadásra kerülő biztosítási szerződési állomány tekintetében – az erre irányuló megállapodás rendelkezései szerint – az átvevő biztosítóval szemben,

n) a kárrendezéshez és a megtérítési igény érvényesítéséhez szükséges adatok tekintetében, és az ezen adatok egymás közti átadásával kapcsolatban a Kártalanítási Számlát, és a Kártalanítási Alapot kezelő szervezettel, a Nemzeti Irodával, a levelezővel, az Információs Központtal, a Kártalanítási Szervezettel, a kárrendezési megbízottal és a kárképviselővel, továbbá a közúti közlekedési balesetével kapcsolatos kárrendezés kárfelvételi jegyzőkönyvéből a balesetben érintett másik jármű javítási adatai tekintetében az önrendelkezési joga alapján – a károkozóval szemben,

o) a kiszervezett tevékenység végzéséhez szükséges adatok tekintetében a kiszervezett tevékenységet végzővel, továbbá a könyvvizsgálói feladatok ellátásához szükséges adatok tekintetében a könyvvizsgálóval szemben,

p) fióktelep esetében – ha a magyar jogszabályok által támasztott követelményeket kielégítő adatkezelés feltételei minden egyes adatra nézve

teljesülnek, valamint a harmadik országbeli biztosító székhelye szerinti állam rendelkezik a magyar jogszabályok által támasztott követelményeket kielégítő adatvédelmi jogszabállyal – a harmadik országbeli biztosítóval, biztosításközvetítővel szemben,

q) a feladatkörében eljáró alapvető jogok biztosával szemben,

r) a feladatkörében eljáró Nemzeti Adatvédelmi és Információs szabadság Hatósággal szemben,

s) a bonus-malus rendszer, az abba való besorolás, illetve a káresetek igazolásának részletes szabályairól szóló miniszteri rendeletben meghatározott kártörténeti adatra és bonus-malus besorolásra nézve a rendeletben szabályozott esetekben a biztosítóval szemben,

t) a mezőgazdasági biztosítási szerződés díjához nyújtott támogatást igénybe vevő biztosítottak esetében az agrárkár-megállapító szervvel, a mezőgazdasági igazgatási szervvel, az agrárkár-enyhítési szervvel, valamint az agrárpolitikáért felelős miniszter által vezetett minisztérium irányítása alatt álló, gazdasági elemzésekkel foglalkozó intézménnyel szemben,

ha az a)-j), n), és s) és t) pontban megjelölt szerv vagy személy írásbeli megkereséssel fordul hozzá, amely tartalmazza az ügyfél nevét vagy a biztosítási szerződés megjelölését, a kért adatok fajtáját, az adatkérés célját és jogalapját, azzal, hogy a p)-s) pontban megjelölt szerv vagy személy kizárólag a kért adatok fajtáját, az adatkérés célját és jogalapját köteles megjelölni. A cél és a jogalap igazolásának minősül az adat megismerésére jogosító jogszabályi rendelkezés megjelölése is.

#### **B)**

A biztosítási titok megtartásának kötelezettsége nem áll fenn a hitelintézetekről és pénzügyi vállalkozásokról szóló 2013. évi CCXXXVII. törvényben (Hpt.-ben) meghatározott pénzügyi intézménnyel szemben a pénzügyi szolgáltatásból eredő követeléshez kapcsolódó biztosítási szerződés vonatkozásában, ha a pénzügyi intézmény írásbeli megkereséssel fordul a biztosítóhoz, amely tartalmazza az ügyfél nevét vagy a biztosítási szerződés megjelölését, a kért adatok fajtáját és az adatkérés célját és jogalapját.

#### **C)**

Nem jelenti a biztosítási titok sérelmét, ha a Biztosító által az adóhatóság felé történő

adatszolgáltatása Magyarország Kormánya és az Amerikai Egyesült Államok Kormánya között a nemzetközi adóügyi megfelelés előmozdításáról és a FATCA szabályozás végrehajtásáról szóló Megállapodás kihirdetéséről, valamint az ezzel összefüggő egyes törvények módosításáról szóló 2014. évi XIX. törvény („FATCA-törvény”) alapján az adó- és egyéb közterhekkel kapcsolatos nemzetközi közigazgatási együttműködés egyes szabályairól szóló 2013. évi XXXVII. törvény („Aktv.”) 43/B-43/C. §-ában foglalt kötelezettség teljesítésében merül ki. Nem jelenti a biztosítási titok sérelmét, ha a Biztosító által az adóhatóság felé történő adatszolgáltatás az Aktv. 43/H. §-ában foglalt kötelezettség, valamint a FATCA-törvény alapján az Aktv. 43/B. és 43/C. §-ában foglalt kötelezettség teljesítésében merül ki.

#### **D)**

A Biztosító, a nemzetbiztonsági szolgálat és az ügyészség, továbbá az ügyész jóváhagyásával a nyomozó hatóság írásbeli megkeresésére akkor is köteles haladéktalanul, írásban tájékoztatást adni, ha adat merül fel arra, hogy a biztosítási ügylet

a) a 2013. június 30-ig hatályban volt 1978. évi IV. törvényben foglaltak szerinti kábítószerrel visszaéléssel, új pszichoaktív anyaggal visszaéléssel, terrorcselekménnyel, robbanóanyaggal vagy robbantószerrel visszaéléssel, lőfegyverrel vagy lőszerrel visszaéléssel, pénzmosással, bűnszövetségben vagy bűnszervezetben elkövetett bűncselekménnyel,

b) a büntető törvénykönyvről szóló 2012. évi C. törvény („Btk.”) szerinti kábítószer-kereskedelemmel, kábítószer birtoklásával, kóros szenvedélykeltéssel vagy kábítószer készítésének elősegítésével, új pszichoaktív anyaggal visszaéléssel, terrorcselekménnyel, terrorcselekmény feljelentésének elmulasztásával, terrorizmus finanszírozásával, robbanóanyaggal vagy robbantószerrel visszaéléssel, lőfegyverrel vagy lőszerrel visszaéléssel, pénzmosással, bűnszövetségben vagy bűnszervezetben elkövetett bűncselekménnyel van összefüggésben.

#### **E)**

A biztosítási titok megtartásának kötelezettsége nem áll fenn abban az esetben, ha a Biztosító az Európai Unió által elrendelt pénzügyi és vagyoni korlátozó intézkedések végrehajtásáról szóló törvényben meghatározott bejelentési kötelezettségének tesz eleget.

**F)**

Nem jelenti a biztosítási titok és az üzleti titok sérelmét a felügyeleti ellenőrzési eljárás során a csoportfelügyelet esetében a csoportvizsgálati jelentésnek a pénzügyi csoport irányító tagja részére történő átadása.

**G)**

A biztosítási titok megtartásának kötelezettsége nem áll fenn abban az esetben, ha

a) a magyar bűnüldöző szerv – nemzetközi kötelezettségvállalás alapján külföldi bűnüldöző szerv írásbeli megkeresésének teljesítése céljából – írásban kér biztosítási titoknak minősülő adatot a Biztosítótól.

b) a pénzügyi információs egységként működő hatóság a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvényben meghatározott feladatkörében eljárva vagy külföldi pénzügyi információs egység írásbeli megkeresésének teljesítése céljából írásban kér biztosítási titoknak minősülő adatot a Biztosítótól.

**H)**

Nem jelenti a biztosítási titok sérelmét a Biztosító által harmadik országbeli biztosítóhoz, viszontbiztosítóhoz vagy harmadik országbeli adatfeldolgozó szervezethez történő adattovábbítás abban az esetben:

a) ha a Biztosító ügyfele ahhoz írásban hozzájárult, vagy

b) ha az adattovábbításnak törvényben meghatározott adatköre, célja és jogalapja van, és a harmadik országban a személyes adatok védelmének megfelelő szintje az Infotv. 8. § (2) bekezdésében bármely módon biztosított.

**I)**

Nem jelenti a biztosítási titok sérelmét

a) az olyan összesített adatok szolgáltatása, amelyből az egyes ügyfelek személye vagy üzleti adata nem állapítható meg,

b) fióktelep esetében a külföldi székhelyű vállalkozás székhelye (főirodája) szerinti felügyeleti hatóság számára a felügyeleti tevékenységhez szükséges adattovábbítás, ha az megfelel a külföldi és a magyar felügyeleti hatóság közötti megállapodásban foglaltaknak,

c) a jogalkotás megalapozása és a hatásvizsgálatok elvégzése céljából a miniszter részére személyes adatnak nem minősülő adatok átadása,

d) a pénzügyi konglomerátumok kiegészítő felügyeletéről szóló törvényben foglalt rendelkezések teljesítése érdekében történő adatátadás.

**J)**

A Biztosító a – veszélyközösség érdekeinek megóvása érdekében – a jogszabályokban foglalt vagy a szerződésben vállalt kötelezettségének teljesítése során a szolgáltatások jogszabályoknak és szerződésnek megfelelő teljesítése, a biztosítási szerződésekkel kapcsolatos visszaélések megakadályozása céljából jogosult megkereséssel fordulni más biztosítóhoz az általa kezelt alábbi adatok vonatkozásában:

a) a Biztosított és a Károsult személyazonosító adatai;

b) a biztosított vagyontárgyak, követelések vagy vagyoni jogok beazonosításához szükséges adatok;

c) a b) pontban meghatározott vagyontárgyakat, követeléseket vagy vagyoni jogokat érintően bekövetkezett biztosítási eseményekre vonatkozó adatok;

d) a megkeresett biztosítónál megkötött szerződés megkötésével kapcsolatban felmerült kockázat felméréséhez szükséges adatok; és

e) a megkeresett biztosítónál megkötött szerződés alapján teljesítendő szolgáltatások jogalapjának vizsgálatához szükséges adatok.

A Biztosító a megkeresés eredményeként kapott adatokat biztosított érdekre nem vonatkozó, tudomására jutott, illetve általa kezelt egyéb adatokkal a fent meghatározottól eltérő célból nem kapcsolhatja össze.

A megkeresésnek tartalmaznia kell az ott meghatározott személy, vagyontárgy vagy vagyoni jog azonosításához szükséges adatokat, a kért adatok fajtáját, valamint az adatkérés céljának megjelölését. A Biztosító felelős a megkeresési jogosultsága tényének fennállásáért.

A megkeresett biztosító a jogszabályoknak megfelelő megkeresés szerinti adatokat a megkeresésben meghatározott megfelelő határidőben, ennek hiányában a megkeresés kézhezvételétől számított tizenöt napon belül

köteles átadni a Biztosítónak. A megkeresésben megjelölt adatok teljesítésének a helyességéért és pontosságáért a megkeresett biztosító a felelős.

A Biztosító a megkeresés eredményeként tudomására jutott adatot a kézhezvételt követő kilencven napig kezelheti, azonban, ha a megkeresés eredményeként a Biztosító tudomására jutott adat a Biztosító jogos érdekeinek az érvényesítéséhez szükséges, az adatkezelés időtartama meghosszabbodik az igényérvényesítésével kapcsolatban indult eljárás befejezéséig.

Ha a megkeresés eredményeként a Biztosító tudomására jutott adat a Biztosító jogos érdekeinek az érvényesítéséhez szükséges, és az igényérvényesítésével kapcsolatban az eljárás megindítására az adat megismerését követő egy évig nem kerül sor, az adat a megismerést követő egy évig kezelhető.

A Biztosító a megkeresés és a megkeresés teljesítésének tényéről, továbbá az abban szereplő adatok köréről a megkereséssel érintett ügyfelet a biztosítási időszak alatt legalább egyszer értesíti.

Ha az ügyfél az Infotv-ben szabályozott módon az adatairól tájékoztatást kér és a megkereső biztosító már nem kezeli a kérelemmel érintett adatokat, akkor ennek a tényéről kell tájékoztatni a kérelmezőt.

Amennyiben a Biztosító a megkeresett biztosító, a fentiek szerinti adatszolgáltatásra köteles.

A **Biztosító** átadhatja az **Ön** Személyes Adatait az Európai Gazdasági Térségen (EGT, amely magában foglalja az Európai Unió minden tagállamát, Norvégiát, Liechtensteint és Izlandot) kívüli olyan országoknak is, ahol esetleg nem valósul meg az adatbiztonság olyan szintje, mint Magyarországon az Infotv. 8.§-ának megfelelően. A gyakorlatban ez azt jelenti, hogy egyes országok jogrendszere nem tartalmazza az EGT országaiban szokásos adatvédelmi jogszabályokat. Amennyiben ugyanakkor a **Biztosító** így tesz, megfelelő védelmi intézkedéseket tesz annak érdekében, hogy az **Ön** Személyes Adatait megvédje. A Biztosító az ügyfelek információinak biztonságát a következő eszközökkel védi:

- Az információkhoz csak azon alkalmazottak férhetnek hozzá, akik számára az a fent említett célok elérése érdekében szükséges.

- A tárolt adatokhoz csak jelszóval védett számítógépes kapcsolat útján lehet hozzáférni:

- Az információk továbbítása esetén a Biztosító az információkat kizárólag titkosított csatornán vagy dokumentumban továbbítja:

## Az Ön adatkezeléssel kapcsolatos jogai

Erre irányuló kérése esetén a **Biztosító** közli, hogy milyen Személyes Adatokkal rendelkezik **Önről**, és ezeket az alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően az **Ön** rendelkezésére bocsátja. Bármely hibásnak talált Személyes Információt a **Biztosító** haladéktalanul helyesbít. A **Biztosító** megfigyelheti, illetve rögzítheti az **Ön** és a **Biztosító** közti kommunikációt vagy saját maga, vagy egy megfelelően jó hírű, a **Biztosító** által kiválasztott szervezet segítségével, abból a célból, hogy a szolgáltatás színvonala egyenletes legyen, és megfelelően kezeljék az ügyfeleket. A **Biztosító** az **Önre** vonatkozó információkat csak addig tárolja, amíg ez helyénvaló.

Ha az **Ön** Személyes Információinak feldolgozása az Infotv. hatálya alá tartozik, akkor **Ön** kérelmezheti a **Biztosítónál**: (a) tájékoztatását Személyes Adatai kezeléséről, (b) Személyes Adatainak helyesbítését, valamint (c) Személyes Adatainak – a kötelező adatkezelés kivételével – törlését vagy zárolását. A **Biztosító** köteles a kérelem benyújtásától számított legrövidebb idő alatt, legfeljebb azonban 25 napon belül, közérthető formában, az **Ön** erre irányuló kérelmére írásban megadni a tájékoztatást. Ha a **Biztosító** az **Ön** helyesbítés, zárolás vagy törlés iránti kérelmét nem teljesíti, a kérelem kézhezvételét követő 25 napon belül írásban vagy az **Ön** hozzájárulásával elektronikus úton közli a helyesbítés, zárolás vagy törlés iránti kérelem elutasításának ténybeli és jogi indokait. Az Infotv. 21. §-ban meghatározott esetekben **Ön** tiltakozhat Személyes Adatainak kezelése ellen. A **Biztosító** a tiltakozást a kérelem benyújtásától számított legrövidebb időn belül, de legfeljebb 15 napon belül megvizsgálja, annak megalapozottsága kérdésében döntést hoz, és döntéséről írásban tájékoztatja **Önt**. Jogainak megsértése esetén **Ön** bírósághoz fordulhat. A per – az **Ön** választása szerint – az **Ön** lakóhelye vagy tartózkodási helye szerinti törvényszék előtt is megindítható. A Nemzeti Adatvédelmi és Információs szabadság Hatóságnál (<http://naih.hu/>; 1530 Budapest, Pf.: 5.; telefon: +36-1-391-1400; fax: +36-1-391-1410; email: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu))

bejelentéssel bárki vizsgálatot kezdeményezhet arra hivatkozással, hogy személyes adatok kezelésével, illetve a közérdekű adatok vagy a közérdekből nyilvános adatok megismeréséhez fűződő jogok gyakorlásával kapcsolatban jogsérelem következett be, vagy annak közvetlen veszélye fennáll. Az adatkezeléssel kapcsolatos részletes jogokat és jogorvoslati lehetőségeket részletesen az Infotv. 13-17. és 30. alfejezetei tartalmazzák.

Ha Személyes Adataival kapcsolatban kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az alábbi elérhetőségeken:

Tel: +36 1 7777 348

Email: [travelinsurance@inservis.com](mailto:travelinsurance@inservis.com)



# Távértékesítési tájékoztató, tájékoztató a biztosításközvetítői státuszról

## A Biztosítóra vonatkozó adatok

### 1. A Biztosítóra vonatkozó adatok

Név: Chubb European Group SE

Székhely és kapcsolattartási cím: La Tour Carpe Diem, 31 Place des Corolles, Esplanade Nord, 92400 Courbevoie, Franciaország

Nyilvántartó cégbíróság neve: nanterre-i Kereskedelmi Bíróság cégjegyzékszám: 450 327 374

Fő tevékenységi kör: nem életbiztosítás

Felügyeleti hatóságA francia Pénzügyi Felügyeleti Hatóság (Autorité de contrôle prudentiel et de résolution (ACPR), 4 Place de Budapest, CS 92459, 75436 PARIS CEDEX 09

### A Biztosító magyarországi képviselőjére vonatkozó adatok

Név: Chubb European Group SE Magyarországi Fióktelepe

Székhely és kapcsolattartási cím: 1054 Budapest, Szabadság tér 7., Bank Center,

Nyilvántartó cégbíróság neve: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága, cégjegyzékszám: Cg. 01-17-000467

Fő tevékenységi kör: nem életbiztosítás

Felügyeleti hatóság: Magyar Nemzeti Bank (1013 Budapest, Krisztina krt. 39.)

MNB nyilvántartási szám: 22384407

web cím: www.chubb.com/hu

ügyfélszolgálati email: [ugyfelszolgalat@chubb.com](mailto:ugyfelszolgalat@chubb.com)

ügyfélszolgálati telefon:+36 1 487-4087

A Panaszkezelésre vonatkozó részletes szabályok az ÁSZF 43-44. oldalán találhatóak.

### 2. A biztosításközvetítőre vonatkozó adatok

Név: WIZZ Air Hungary Kft.

Székhely és kapcsolattartási cím: 1103 Budapest, Kőér utca 2/A. B. ép. II-V

Nyilvántartó cégbíróság neve: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága, cégjegyzékszám: Cg. 01-09-964332

Fő tevékenységi kör: légi személyszállítás

Biztosításközvetítői státusz: A.BIT. 368. §(1) bekezdése szerinti kiegészítő biztosításközvetítő

## A szolgáltatásra vonatkozó adatok

1. A távértékesítés keretében kötött szerződés tárgyának lényeges jellemzőit az általános szerződési feltételek tartalmazzák.
2. Az ellenszolgáltatással kapcsolatos információkat, beleértve a szolgáltatáshoz kapcsolódó egyéb fizetési kötelezettségeket is, az általános szerződési feltételek tartalmazzák.
3. A mindenkoresedékes biztosítási díj megfizetésén túl a **Biztosított Személyt** terhelő egyéb fizetési kötelezettségeket az általános szerződési feltételek és a mindenkor hatályos jogszabályok tartalmazzák.
4. A fizetés és a teljesítés feltételeit az általános szerződési feltételek tartalmazzák.
5. A távközlő eszköz használatával kapcsolatban a **Biztosító a Biztosított Személlyel** szemben többletköltséget nem érvényesít.

## A szerződésre vonatkozó adatok

### 1. Felmondási jog

A **Biztosított Személy** a szerződést törvény alapján a szerződéskötés napjától számított tizennégy napon belül, indokolás nélkül azonnali hatállyal felmondhatja. Ez nem érinti a **Biztosított Személy** általános szerződési feltételekben írtak szerinti felmondási jogát.

A felmondási jog különleges esetei:

- A. Ha a **Biztosított Személy** az általános szerződési feltételeket vagy a jelen távértékesítési tájékoztatót (együttesen „**Tájékoztató**”) a szerződéskötést követően kapja kézhez, felmondási jogát a szerződéskötés napjától kezdődően a Tájékoztató kézhezvételétől számított tizennegyedik nap elteltéig gyakorolhatja.
- B. Ha a **Biztosító a Biztosított Személy** részére semmilyen tájékoztatót nem nyújtott, a biztosított a felmondási jogát a

szerződéskötés napjától kezdődően a Tájékoztatás kézhezvételétől számított tizennegyedik nap, de legfeljebb a szerződéskötés napjától számított egyéves jogvesztő határidő elteltéig gyakorolhatja.

- C. Ha a **Biztosító** által nyújtott tájékoztatás nem volt megfelelő tartalmú, a **Biztosított Személy** a felmondási jogát a szerződéskötés napjától kezdődően a távértékesítési törvénynek megfelelő tájékoztatás kézhezvételétől számított tizennegyedik nap, de legfeljebb a szerződéskötés napjától számított három hónapos jogvesztő határidő elteltéig gyakorolhatja.
- D. Ha a **Biztosított Személyt** a távértékesítési törvény szerinti felmondási jogáról, annak fenn nem állásáról; a felmondási jog gyakorlásának feltételeiről, módjáról és jogkövetkezményeiről, továbbá arról a címről (elektronikus levelezési címről, telefaxszámról), amelyre a **Biztosított Személynek** a felmondási nyilatkozatát küldenie kell, tájékoztatást nem kapott, felmondási jogát a szerződéskötés napjától kezdődően a távértékesítési törvénynek megfelelő tájékoztatás kézhezvételétől számított tizennegyedik nap, de legfeljebb a szerződéskötés napjától számított egyéves jogvesztő határidő elteltéig gyakorolhatja.

A **Biztosító** a felmondási jogot határidőben érvényesítettnek tekinti, ha a **Biztosított Személy** erre vonatkozó nyilatkozatát igazolható módon a fent meghatározott határidők lejárta előtt a biztosító levelezési címére (Chubb European Group SE Magyarországi Fióktelepe, 1054 Budapest, Szabadság tér 7., Bank Center.) postára adja, vagy telefax (+36 1 487 4081) vagy email ([ugvfelszolgalat@chubb.com](mailto:ugvfelszolgalat@chubb.com)) útján megküldi.

Nem illeti meg a **Biztosított Személyt** a felmondási jog a következő esetekben:

- i) az utazási és poggyászbiztosítások, illetve más hasonló rövid időtartamú biztosítások vonatkozásában, amennyiben ezek időtartama nem haladja meg az egy hónapot;
- ii) a szerződésnek mindkét fél általi teljes körű teljesítését követően, amennyiben ez a **Biztosított Személy** kifejezett kérése alapján történt

A felmondásra nyitva álló határidő lejárta előtt a szerződés teljesítése csak a **Biztosított Személy** kifejezett hozzájárulását követően kezdhető meg. **A Biztosított Személy tudomásul veszi, hogy az általános szerződési feltételek elfogadásával kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a szerződés teljesítése már a szerződéskötéskor (csatlakozáskor) megkezdődjön.**

Ha a **Biztosított Személy** a felmondási jogát gyakorolta, kizárólag a szerződésnek megfelelően ténylegesen teljesített szolgáltatás arányos ellenértéke követelésének van helye. A **Biztosított Személy** által fizetendő összeg nem haladhatja meg a már teljesített szolgáltatásért – a szerződésben meghatározott szolgáltatás egészéhez viszonyítottan – arányosan járó összeget, és nem lehet olyan mértékű, hogy szankciónak minősüljön. A szerződés megkötésével (csatlakozással) kapcsolatos szolgáltatások ellenértéke megtérítésének is csak a ténylegesen teljesített egyéb, a szerződés tárgyát képező szolgáltatással arányos mértékben van helye. (A továbbiakban a jelen bekezdésben meghatározott összeg: „**Arányos Összeg**”)

Csak abban az esetben van lehetőség az **Arányos Összeg** követelésére, ha a **Biztosító** igazolja, hogy a **Biztosított Személy** részére az előírt tájékoztatást a felmondási jogra vonatkozóan megadta. Ha a felmondásra nyitva álló határidő meghosszabbodott, a **Biztosító** a meghosszabbítás időtartama alatt, azaz a törvénynek megfelelő tájékoztatás megadásáig teljesített szolgáltatás ellenértékét nem követelheti.

Ha a **Biztosító** a teljesítést a felmondási határidő lejárta előtt a fogyasztó előzetes hozzájárulása nélkül kezdte meg, a fogyasztóval szemben az **Arányos Összeg** követelésére nincs lehetőség.

A **Biztosított Személy** által fizetett pénzüsszeget – az **Arányos Összeg** kivételével – a felmondásról szóló nyilatkozat kézhezvételét követően haladéktalanul, de legkésőbb 30 napon belül kell visszatéríteni.

A **Biztosított Személy** köteles a **Biztosító** által kifizetett



pénzösszeget a felmondásról szóló nyilatkozatának elküldését követően haladéktalanul, de legkésőbb 30 napon belül visszatéríteni.

## 2. Egyéb rendelkezések

A szerződés legrövidebb időtartamával kapcsolatos információt az általános szerződési feltételek tartalmazzák.

A szerződés lejáratá előtti egyoldalú megszüntetésének lehetőségéről és következményeiről az általános szerződési feltételek, a jelen tájékoztató és a jogszabályok rendelkeznek.

A feleket a szerződés létrejöttét megelőző időszakban terhelő együttműködési és tájékoztatási kötelezettségre a magyar jog alkalmazandó. Az előzetes tájékoztatás magyar nyelven történik. A **Biztosítás Időtartama** alatt az **Biztosított Személlyel** való kapcsolattartás magyar nyelven történik.

### A jogvita esetén alkalmazandó eljárásra vonatkozó adatok

---

1. A szerződésből eredő jogviták peres vagy peren kívüli elintézésére vonatkozó eljárásokról az általános szerződési feltételek rendelkeznek.
2. Garanciaalap a szerződéssel kapcsolatban nem áll rendelkezésre.

Amennyiben a szerződéssel kapcsolatban bármilyen kérdése van, a **Biztosító** ügyfélszolgálatához fordulhat a következő elérhetőségeken: postacím: 1054 Budapest, Szabadság tér 7., Bank Center, telefon: +36 1 487 4087; email: [ugyfelszolgalat@chubb.com](mailto:ugyfelszolgalat@chubb.com).

## Kapcsolat

---

Chubb European Group SE.  
Magyarországi Fióktelepe  
1054 Budapest Szabadság tér 7.  
Bank Center  
[www.chubb.com/hu](http://www.chubb.com/hu)

## A Chubbról

---

A Chubb a világ legnagyobb, tőzsdén jegyzett vagyon- és balesetbiztosítója. Az 54 országban jelenlévő Chubb széles ügyfélkör számára kínál vagyon- és felelősségbiztosítást, személyi baleset- és egészségbiztosítást, viszontbiztosítást és életbiztosítást.

A vállalat kitűnik széles termék- és szolgáltatási palettája, változatos terjesztési csatornáit, kivételes pénzügyi ereje, a kiváló kockázatelemzési gyakorlata, elsősorban a kárrendezési tapasztalata, valamint az egész világon elérhető helyi képviselői révén.

A Chubb biztosítótársaságai multinacionális nagyvállalatokat, kis- és középvállalatokat szolgálnak ki vagyon- és felelősségbiztosítási termékekkel, speciális vagyonbiztosítást kínálnak jelentős egyéni értékek védelmére, valamint széles körben nyújtanak életbiztosítási, személyi baleset- és egészségbiztosítási termékeket, de otthon-, gépjármű-, és egyéb speciális biztosítások értékesítésével is foglalkoznak. A vállalatok és üzleti érdekcsoportok munkavállalói vagy tagjai számára baleset- és egészségbiztosítási programokat és életbiztosítást, más biztosítók számára pedig viszontbiztosítást is kínálnak.

Százötven milliárd dollárt meghaladó eszközállományával és 37 milliárd dolláros bruttó biztosítási díjbevételeivel (pro forma 2014-es adat\*) a Chubb központi biztosítótársaságainak pénzügyi ereje a Standard & Poor's nemzetközi hitelminősítőnél AA, az A.M. Bestnél pedig A++ besoroláson áll.

A Chubb anyacége a New Yorki Értéktőzsdén jegyzett (NYSE: CB), emellett szerepel az S&P 500 indexkosárban.

## Chubb. Insured.<sup>SM</sup>

A Chubb European Group SE a francia biztosítási törvénykönyv hatálya alá tartozó biztosítótársaság, amelynek székhelye La Tour Carpe Diem, 31 Place des Corolles, Esplanade Nord, 92400 Courbevoie, Franciaország, és amelyet a nanterre-i Kereskedelmi Bíróság a 450 327 374 szám alatt vett nyilvántartásba. Chubb European Group SE felügyeleti hatósága a francia Pénzügyi Felügyeleti Hatóság (Autorité de contrôle prudentiel et de résolution (ACPR), 4 Place de Budapest, CS 92459, 75436 PARIS CEDEX 09), a társaság a jegyzett tőkéjének (896.176.662 EUR) teljes összegét befizette. Chubb European Group SE Magyarország területén a biztosítási tevékenységét a Chubb European Group SE Magyarországi Fióktelepén (székhelye: 1054 Budapest, Szabadság tér 7., nyilvántartó cégbíróság neve: Fővárosi Bíróság mint Cégbíróság, cégjegyzékszám: Cg. 01-17-000467) keresztül fejti ki, a helyi hatósági felügyeletet a Magyar Nemzeti Bank (1013 Budapest, Krisztina krt. 39.) látja el. A Chubb European Group SE a fizetőképességéről és pénzügyi helyzetéről szóló éves jelentést minden év április 22. napjáig teszi közzé a honlapján.